



GRAVEUR HDD/DVD

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MODÈLE : RH7850H

Veuillez lire les instructions de ce manuel soigneusement et au complet avant de raccorder, mettre un fonctionnement ou régler cet appareil.



HDD
HARD DISK DRIVE

DVD
VIDEO/RW/R

RW
COMPATIBLE

RW
DVD-ReWritable

COMPACT
disc
DIGITAL VIDEO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

DOLBY
DIGITAL

dts
DIGITAL OUT

3D Surround
Sound

MP3
CD-R/RW

Plays
Windows
Media™

DIVX
VIDEO

HDMI
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE





ATTENTION

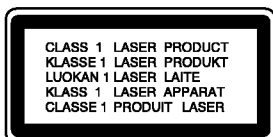
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.



ATTENTION: CES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL SONT DIRIGÉES À DU PERSONNEL QUALIFIÉ SEULEMENT. POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, LIMITEZ-VOUS À EFFECTUER L'ENTRETIEN DÉCRIT DANS LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT, À MOINS QUE VOUS NE SOYEZ QUALIFIÉ POUR CE TRAVAIL.



Attention: Cet appareil ne doit pas être exposé à l'eau par mouillure ou éclaboussure et aucun objet rempli de liquides, comme par exemple un vase, ne doit être rangé sur l'appareil.



ATTENTION: Cette unité utilise un Système Laser.

Pour assurer une utilisation appropriée de l'appareil, veuillez lire ce manuel du propriétaire soigneusement et le conserver pour une référence ultérieure. Si l'unité a besoin d'entretien, contactez un centre de service technique agréé.

L'utilisation de commandes, ainsi que l'exécution de réglages ou procédures autres que ceux spécifiés ci-dessus peuvent être à l'origine d'une exposition au rayonnement dangereuse.

Pour éviter l'exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Radiation laser visible en cas d'ouverture. NE REGARDEZ PAS FIXEMENT LE FAISCEAU LASER.



AVERTISSEMENT : N'installez pas cet appareil dans un endroit restreint, tel qu'une bibliothèque ou une unité similaire.



La fabrication de cet appareil est conforme aux conditions de radio interférence des DIRECTIVES de la CEE (89/336/EEC, 93/68/EEC et 73/23/EEC).

AVERTISSEMENT concernant le cordon d'alimentation

Les notices de la plupart des appareils recommandent de brancher ceux-ci sur un circuit dédié:

c'est-à-dire, un circuit de sortie indépendant qui n'alimente que cet appareil-là et auquel aucun raccordement supplémentaire ni aucun circuit de dérivation ne soient reliés.

Consultez la page des Spécifications de ce Manuel du Propriétaire afin d'être certain.

Ne surchargez pas les prises murales. Les prises murales surchargées, lâches ou endommagées, les rallonges, les cordons d'alimentation usés et l'isolation des câbles fissurée ou endommagée constituent un danger. N'importe laquelle des conditions ci-dessus peut être à l'origine d'un choc électrique ou d'un incendie. Examinez régulièrement le câble d'alimentation de votre appareil ; si vous constatez qu'il est endommagé ou détérioré, débranchez-le de la prise murale, interrompez l'utilisation de l'appareil et faites remplacer le câble abîmé par une pièce de rechange authentique auprès d'un Centre de Service Agréé.

Protégez le câble d'alimentation contre les mauvais usages, aussi bien physiques que mécaniques : veillez à ce qu'il ne soit pas tordu, noué, pressé, serré contre une porte ou écrasé. Examinez tout particulièrement les fiches, les prises murales, ainsi que la portion du câble d'alimentation sortant de l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE:

Le numéro de série se trouve sur le panneau arrière de l'unité.

Ce numéro correspond uniquement à cette unité et n'est disponible pour aucune autre. Vous devez enregistrer l'information demandée ici et conserver ce guide comme un dossier permanent de votre achat.

N° de Modèle. _____

N° de Série. _____



Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

Contenus

Introduction	4-10	Lecture programmée de disques CD Audio et de fichiers MP3/WMA	35
Symboles utilisés dans ce manuel	4	Visionnement d'un fichier JPEG	36-37
Remarques sur les disques	4	Édition d'un fichier MP3/WMA, JPEG ou DivX.	38-39
Disques lisibles et disques enregistrables	5	Enregistrement	40-45
Disques lisibles	6	À propos de l'enregistrement DVD	40
Fonctionnement de la télécommande	6	À propos de l'enregistrement sur le disque dur (HDD)	40
À propos du lecteur de disque dur intégré	7	Timeshift (Lecture différée)	41
Terminologie concernant les disques	8	Enregistrement de base à partir d'un téléviseur	42
Panneau avant	9	Enregistrement instantané par minuterie	42
Télécommande	10	Enregistrement programmé	43
Branchements et réglages	11-26	Enregistrement et lecture simultanés	43
Panneau arrière	11	Vérification des détails de l'enregistrement programmé	44
Raccordement à l'antenne	11	Enregistrement à partir d'une entrée extérieure	44
Raccordements à votre téléviseur	12	Enregistrement à partir d'une entrée VN	45
Connexion HDMI	13	Édition	46-52
Raccordement à un amplificateur	14	Vue d'ensemble du menu liste de titres et liste de chapitres	46
Raccordement à d'autres appareils audio/vidéo (A/V)	15-16	Disque dur, mode EV Édition du contenu original et de la liste de lecture	47
Utilisation du menu Home	17	Ajout de repères de chapitres	47
Réglages initiaux	17-26	Modification des vignettes de titres	47
Réglages généraux	17-20	Création d'une nouvelle liste de lecture	48
Programmation automatique	17	Ajout de titres/chapitres supplémentaires à la liste de lecture	48
Editer un programme	18	Effacement d'un titre/chapitre du contenu original ou de la liste de lecture	49
Réglage automatique de l'heure	19	Effacement d'une partie	49
Réglage manuel de l'heure	19	Attribution d'un nom à un titre	50
Format du téléviseur	19	Tri	50
Mode d'affichage	19	Défaire/refaire la dernière suppression	50
Balayage progressif	20	Combinaison de deux titres en un	51
PBC (Commande de lecture)	20	Division d'un titre en deux	51
Initialisation	20	Combinaison de deux chapitres en un	51
Réglage de la langue	20-21	Déplacement d'un chapitre sur la liste de lecture	52
Réglages audio	21	Masquage d'un chapitre/titre	52
Dolby Digital / DTS / MPEG	21	Protection d'un titre	52
Fréquence d'échantillonnage	21	Copie	53-55
DRC (Réglage de la compression dynamique)	21	Avant d'effectuer une copie	53
Voix	21	Copie à partir du disque dur vers un DVD	54
Réglage du verrouillage enfants (commande parentale)	22-23	Copie à partir d'un DVD vers un disque dur	54
Classement / Réglage du mot de passe / Code dérégion	22	Copie à une touche (du disque dur vers un DVD)	55
Code d'enregistrement DivX	23	Copie à une touche (du DVD vers le disque dur)	55
Réglages de l'enregistrement	23-24	Référence	56-61
Réglage du mode d'enregistrement	23	Information supplémentaire	56
Format de l'enregistrement	23	Écrasement d'enregistrement	56
Audio de l'enregistrement VN	24	Visionnement du menu liste de titres affiché sur d'autres graveurs ou lecteurs de DVD	56
Audio de l'enregistrement TV	24	Lecture de vos enregistrements sur d'autres lecteurs de DVD (finalisation d'un disque)	56
Repérage automatique des chapitres	24	Codes des langues	57
Réglages du disque	24-25	Code des régions	57
Formatage du disque	24	Codes des téléviseurs pouvant être utilisés à l'aide de la télécommande fournie	58
Finalisation / Étiquette du disque / Protection du disque	25	Dépannage	59-60
Explications générales concernant l'affichage à l'écran	26	Spécifications	61
Lecture	27-39		
Lecture d'un fichier HDD, DVD, DivX ou d'un CD Vidéo	27-30		
Lecture d'un fichier de cinéma DivX	31-32		
Lecture d'un CD Audio ou d'un fichier MP3/WMA	33-34		

Introduction

Pour assurer une utilisation appropriée de l'appareil, veuillez lire ce manuel du propriétaire soigneusement et le conserver pour une référence ultérieure.

Ce manuel fournit des informations sur le fonctionnement et l'entretien de votre graveur. Si l'unité a besoin d'entretien, contactez un centre de service technique agréé

Symboles utilisés dans ce manuel



Le symbole de l'éclair vous alerte sur la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur du boîtier pouvant constituer un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation vous alerte sur la présence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (service technique).



Indique des risques pouvant abîmer l'unité ou provoquer d'autres dégâts matériels.

Remarque:

Indique des remarques particulières et des caractéristiques du fonctionnement.

Conseil :

Indique des conseils et des idées qui facilitent le travail.

Une section dont le titre contient l'un des symboles suivants ne concerne que le disque représenté par le symbole en question.

HDD Titres enregistrés sur le disque dur (HDD)

-RW_{VR} Disques DVD-RW avec mode d'enregistrement VR (EV)

-RW_{Video} Disques DVD-RW avec mode d'enregistrement Vidéo

+RW Disques DVD+RW

-R Disques DVD-R

+R Disques DVD+R

DVD Disques DVD-Vidéo

VCD Disques CD Vidéo

ACD Disques CD Audio


DivX Fichiers DivX

MP3 Fichiers MP3

WMA Fichiers WMA

JPEG Fichiers JPEG

À propos de l'affichage du symbole

Le symbole "  " peut apparaître à l'écran du téléviseur pendant le fonctionnement pour indiquer que la fonction demandée - décrite dans le présent mode d'emploi- n'est pas disponible pour le disque DVD vidéo en cours de lecture.

Remarques sur les Disques

Manipulation des disques

Ne touchez pas la face enregistrée du disque. Prenez le disque par les bords, de manière à ne pas laisser vos empreintes digitales sur la surface. Ne collez jamais d'étiquette ni de ruban adhésif sur le disque.

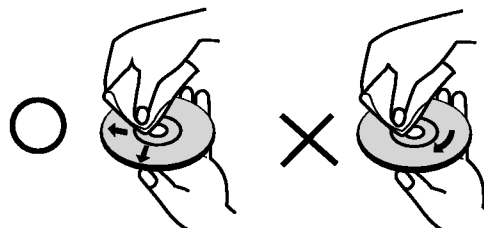


Stockage des disques

Après la lecture, gardez le disque dans sa pochette. N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil, ni à des sources de chaleur ; ne le laissez pas non plus à l'intérieur d'une voiture garée sous la lumière directe du soleil.

Nettoyage des disques

Les empreintes digitales et la poussière sur la surface du disque peuvent réduire la qualité de l'image et distordre le son. Pour éviter cela, nettoyez le disque avant la lecture, au moyen d'un chiffon propre. Essayez le disque en allant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de dissolvants forts tels que l'alcool, la benzine, le diluant, les produits de nettoyage courants, ou les vaporisateurs antistatiques pour les disques de vinyle.

Condensation d'humidité

Ne mettez jamais l'appareil en marche juste après l'avoir déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud. Attendez deux ou trois heures avant de le mettre en fonctionnement.

Si vous faites autrement, vous risquez d'abîmer les disques/les cassettes et les pièces internes de l'appareil.

Disques lisibles et disques enregistrables



DVD-RW (Disque vidéo numérique – Réenregistrable)

- Les disques DVD-RW peuvent être formatés pour un enregistrement en mode EV ou Vidéo.
- Ces disques peuvent être enregistrés à plusieurs reprises. Les enregistrements peuvent être effacés pour enregistrer de nouveau sur le même disque.

[mode EV]

- Les enregistrements peuvent être édités à plusieurs reprises.
- Lisibles seulement sur des lecteurs compatibles avec le mode EV (une fois finalisés).

[mode Vidéo]

- Lisibles sur des lecteurs DVD courants (une fois finalisés)
- Fonctions d'édition limitées



DVD-R (Disque vidéo numérique - Enregistrable)

- Ces disques peuvent être enregistrés une seule fois. Une fois finalisés, les disques DVD-R ne peuvent pas être réenregistrés ni édités.
- Les disques DVD-R peuvent être formatés en mode Vidéo seulement.
- Lisibles sur des lecteurs DVD courants (une fois finalisés)
- Fonctions d'édition limitées



DVD+RW (Disque vidéo numérique + Réenregistrable)

- Ces disques peuvent être enregistrés à plusieurs reprises. Les enregistrements peuvent être effacés pour enregistrer de nouveau sur le même disque.
- Lisibles sur des lecteurs DVD+RW compatibles (finalisation automatique)
- Les contenus édités peuvent être lus sur des lecteurs DVD+RW compatibles seulement après finalisation.
- Les enregistrements peuvent être édités au niveau des titres/chapitres



DVD+R (Disque vidéo numérique + Enregistrable)

- Ces disques peuvent être enregistrés une seule fois. Une fois finalisés, les disques DVD+R ne peuvent plus être réenregistrés ni édités.
- Lisibles sur des lecteurs DVD+R compatibles (une fois finalisés)
- Les contenus édités ne sont pas compatibles avec les lecteurs DVD+R courants. (Cacher, Combiner des chapitres, Ajouter des repères de chapitre, etc.)
- Fonctions d'édition des titres/ chapitres limitées.



DVD+R DL (Disque vidéo numérique + Enregistrable ; Double couche)

- Ces disques peuvent être enregistrés une seule fois. Une fois finalisés, les disques DVD+R DL ne peuvent plus être réenregistrés ni édités.
- La capacité de stockage est presque doublé grâce au média DVD+R à double couche, ce qui permet au consommateur d'enregistrer jusqu'à 8.5GB de vidéo sur un disque DVD+R simple
- Lisibles sur des lecteurs DVD+R DL compatibles (une fois finalisés)
- Les contenus édités ne sont pas compatibles avec les lecteurs DVD+R DL courants. (Cacher, Combiner des chapitres, Ajouter des repères de chapitre, etc.)
- Fonctions d'édition des titres/ chapitres limitées.

Disques DVD enregistrables recommandés

DVD-R	DVD+R	DVD-RW	DVD+RW	DVD+R(DL)
SONY (8x, 16x)	SONY (2.4x, 4x, 8x, 16x)	Victor (1x, 4x)	SONY (2.4x)	Mitsubishi (2.4x)
TDK (4x, 8x)	TDK (4x)	Maxell (1x, 2x, 4x)	TDK (2.4x)	Maxell (2.4x)
Verbatim (4x, 8x)	Mitsubishi (4x, 8x)	TDK (2x)	Philips (4x)	-
Panasonic (2x, 4x)	Ricoh (2x, 4x, 8x)	Mitsubishi (2x)	Ricoh (2.4x)	-
-	-	-	HP (2.4x, 4x)	-

Remarque:

Si vous enregistrez un DVD-RW/DVD+RW à l'aide d'un ordinateur ou d'un autre enregistreur de DVD, il ne vous sera pas possible de formater le disque en utilisant cet appareil. Par conséquent si vous souhaitez pouvoir utiliser votre appareil, vous devez formater le disque à l'aide de l'enregistreur initial.

Disques lisibles



DVD (disque de 8 cm / 12 cm)

- Des disques tels que ceux des films, pouvant être achetés ou loués.



CD Vidéo (VCD) (disque de 8 cm / 12 cm)

- Des disques CD VIDÉO ou CD-R/CD-RW au format CD VIDÉO / Super CD VIDÉO



CD Audio (disque de 8 cm / 12 cm)

- Des disques CD musique ou CD-R/CD-RW au format CD musique pouvant être achetés.



CD-R/CD-RW (disque de 8 cm / 12 cm)

- Des disques CD-R/CD-RW contenant des titres audio, ou des fichiers DivX, MP3, WMA, ou JPEG.

Remarques:

- EN fonction des conditions liées à l'équipement d'enregistrement ou aux disques CD-R/RW (ou DVD±R/RW), certains disques CD-R/RW (ou DVD±R/RW) ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- Ne collez pas de papier ou d'étiquette sur aucune des deux faces du disque (face étiquetée ou face enregistrée).
- N'utilisez pas de disques ayant des formes irrégulières (par exemple, en forme de cœur ou octogonale). Autrement, cela peut entraîner des défauts de fonctionnement.
- En fonction du logiciel d'enregistrement et de la finalisation, il se peut que certains disques enregistrés (CD-R/RW (ou DVD±R/RW) ne puissent pas être lus.
- Il se peut que les disques DVD-R/RW, DVD+R/RW et CD-R/RW enregistrés à partir d'un ordinateur personnel ou d'un graveur DVD ou CD ne puissent pas être lus s'ils sont endommagés ou sales, ou si la lentille du graveur est sale ou humide.
- Si vous enregistrez un disque à l'aide d'un ordinateur personnel, même si vous le faites sur un format compatible, il se peut qu'il ne puisse pas être lu en raison des réglages du logiciel d'application utilisé pour créer le disque. (Contactez l'éditeur du logiciel pour des informations plus détaillées.)

Code régional du graveur et des disques DVD



Ce graveur est conçu et fabriqué pour lire des disques DVD codés pour la région 2. Le code régional inscrit sur les étiquettes de certains disques DVD indique le type de graveur pouvant les lire.

Cette unité peut lire seulement des disques DVD dont l'étiquette indique "2" ou "ALL". Si vous essayez de lire d'autres types de disques, le message "Incorrect region code Can't play back" ("Code Régional Incorrect. Impossible de lire ce disque") apparaîtra à l'écran de votre téléviseur. Il arrive que certains disques DVD ne portent aucune indication du code régional sur l'étiquette, bien que leur lecture soit interdite en dehors d'une certaine zone.

Remarques sur les disques DVD et CD Vidéo

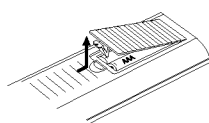
Certaines fonctions de lecture des disques DVD et CD Vidéo peuvent être volontairement conditionnées par les éditeurs de logiciels. Étant donné que cet appareil lit les disques DVD et CD Vidéo en fonction du contenu conçu par les éditeurs de logiciels, certaines fonctions de lecture de l'appareil peuvent ne pas être disponibles ou d'autres fonctions peuvent être ajoutées.

Consultez également les instructions fournies avec les disques DVD et CD Vidéo. Il est possible que certains disques DVD, fabriqués à des fins commerciales, ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur infrarouge et appuyez sur les touches.

Installation des piles de la télécommande



Retirez le couvercle du compartiment à piles sur la partie arrière de la télécommande
⊕ et ⊖ insérez deux piles R03 (format AAA) en veillant à bien orienter les polarités.



Attention

Ne mélangez pas de piles neuves et de piles usées. Ne mélangez jamais non plus différents types de piles (standard, alcalines, etc.).

À propos du lecteur de disque dur intégré

Le disque dur intégré (HDD) est une pièce fragile de l'équipement. Veuillez utiliser ce graveur en respectant les directives ci-dessous, pour éviter d'endommager le disque dur.

Nous vous conseillons de sauvegarder vos enregistrements importants sur des disques DVD de manière à être protégé contre les pertes accidentelles.

- Ne déplacez pas le graveur tant qu'il est allumé.
- Installez et utilisez le graveur sur une surface stable et nivelée.
- N'obstruez pas la grille de ventilation située à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas le graveur dans des endroits excessivement chauds ou humides, ni dans ceux pouvant être sujets à des changements brusques de température. De la condensation peut se former à l'intérieur du graveur à cause des changements brusques de température. Ceci peut provoquer le dysfonctionnement du disque dur.
- Ne mettez pas le graveur hors tension en le débranchant de la prise murale ou en coupant le disjoncteur.
- Ne déplacez pas l'appareil immédiatement après l'avoir mis hors tension. Si vous avez besoin de déplacer le graveur, veuillez suivre les pas suivants :
 1. Une fois que le message POWER OFF s'affiche à l'écran, attendez au moins deux minutes.
 2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
 3. Déplacez le graveur.
- En cas de panne de courant pendant que l'appareil est sous tension, il peut y avoir une perte de certaines données enregistrées sur le disque dur.
- Le disque dur est très fragile. L'utilisation de manière inappropriée ou dans un environnement inadéquat peut réduire considérablement la durée de vie du disque dur. La congélation inattendue des images en cours de lecture ainsi qu'un bruit de bloc (mosaïque) évident constituent des signes d'un problème au niveau du disque dur.

Cependant, parfois, il se peut qu'il n'y ait aucun avertissement indiquant un dysfonctionnement du disque dur.

Si le disque dur tombe en panne, la lecture du matériel enregistré s'avérera impossible. Dans ce cas, il faudra remplacer le disque dur.

Terminologie concernant les disques

DVD +R (Double Couche)

La technologie d'enregistrement à double couche accorde deux couches d'enregistrement à un seul disque DVD, en fournissant une capacité qui pratiquement double les 4.7Go des disques DVD à couche simple. L'avantage le plus remarquable de cette technologie d'enregistrement à double couche n'est autre qu'une capacité accrue.

La capacité de stockage est presque doublé grâce au support DVD+R à double couche, ce qui permet au consommateur d'enregistrer jusqu'à 8.5Go de vidéo sur un disque DVD+R simple.

DVD ±R / DVD ±RW

DVD -R et DVD +R sont deux standards différents pour des disques et des lecteurs de DVD enregistrables. Ce format permet d'enregistrer des informations sur le disque DVD une seule fois. DVD +RW et DVD -RW sont deux standards pour des supports réenregistrables, ce qui signifie que le contenu du disque DVD peut être effacé et le disque réenregistré. Les disques à simple face peuvent contenir jusqu'à 4.38 Gigaoctets alors que les disques à double face ont une capacité deux fois plus grande.

VCD (CD Vidéo)

Un disque VCD peut contenir jusqu'à 74 minutes (disque de 650 MO) ou 80 minutes (disque de 700 MO) d'animation vidéo intégrale au format MPEG-1, avec un son stéréo de qualité.

MPEG

MPEG sont des normes internationales pour la compression de séquences audio et vidéo. Le format MPEG-1 est utilisé dans l'encodage vidéo pour VCD et fournit un codage de son ambiophonique multivoie de type PCM, Dolby Digital, DTS et MPEG.

MP3

MP3 est un format de compression très connu utilisé pour les fichiers audio numériques fournissant une très haute qualité, semblable à celle des disques CD.

WMA

Fichier Windows media audio. Un type de codeur / décodeur développé par Microsoft Corp.

JPEG

Joint Pictures Expert Group. JPEG est un format de fichier compressé permettant de garder des images sans limite du nombre de couleurs.

DivX

DivX est le nom d'un nouveau codec vidéo révolutionnaire basé sur la nouvelle norme de compression MPEG-4 pour vidéo. Vous pourrez voir des films DivX sur ce graveur.

PBC : Commande de lecture (CD Vidéo seulement)

La fonction commande de lecture est disponible pour les formats de disque CD Vidéo (VCD) version 2.0. Les fonctions PBC (Commande de Lecture) vous permettent d'interagir avec le système au moyen de menus, de fonctions de recherche ou d'autres commandes de nature typiquement informatique. En outre, elles permettent de lire les images fixes à haute résolution, éventuellement contenues dans le disque. Les disques CD Vidéo non équipés des fonctions PBC (Version 1.1) fonctionnent de la même manière que les CD audio.

Titre (disques DVD vidéo seulement)

Un titre est en général une section distincte d'un disque DVD. Par exemple, le contenu principal du disque pourrait correspondre au titre n° 1 ; un documentaire décrivant comment le cinéma a été tourné pourrait correspondre au titre n° 2, et les interviews aux acteurs pourraient correspondre au titre n° 3.

Chaque titre est assigné à un numéro de référence permettant de le situer aisément.

Chapitre (disques DVD vidéo seulement)

Un chapitre est un segment d'un titre tel qu'une scène dans un cinéma ou une interview dans une série. Chaque chapitre est assigné à un numéro permettant de localiser le chapitre voulu. Selon les disques, il peut ne pas y avoir de chapitres enregistrés.

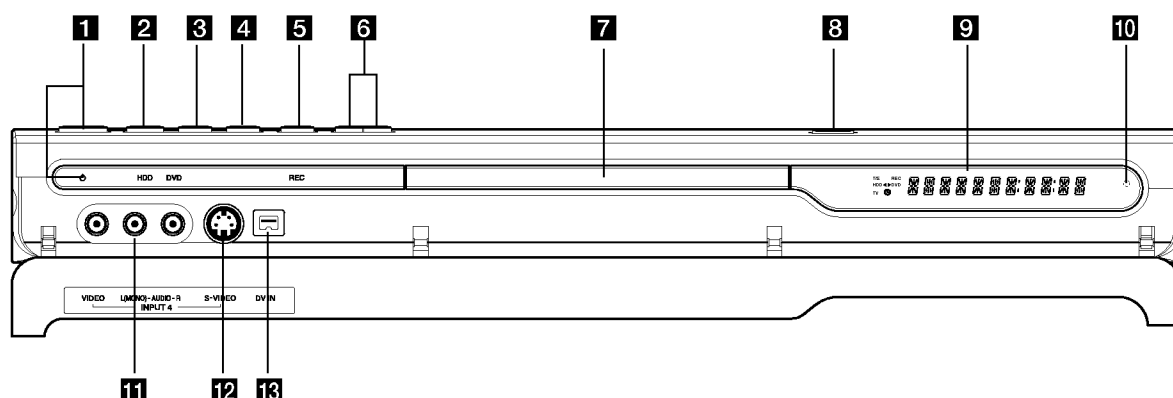
Scène (VCD)

Dans le cas des disques CD vidéo dotés des fonctions PBC (Commande de lecture), les images animées et les images fixes sont divisées en sections appelées "scènes". Chaque scène s'affiche sur l'écran menu et est dotée d'un numéro de scène, permettant de localiser la scène voulue. Une scène se compose d'une ou plusieurs pages.

Plage

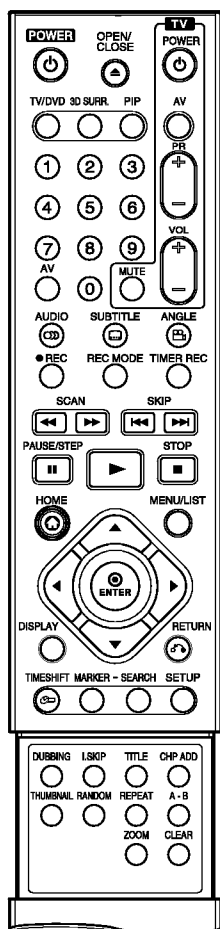
Il s'agit d'un élément distinctif d'information audiovisuelle, tel qu'une image ou une piste sonore pour une langue déterminée (DVD), ou une pièce musicale sur un CD audio ou vidéo. Chaque plage est assignée à un numéro permettant de localiser la plage voulue. Les disques DVD peuvent contenir une plage vidéo (avec des angles multiples) et plusieurs plages audio.

Panneau avant



- 1** **Témoin et touche POWER (ALIMENTATION)**
Permet de mettre le graveur hors ou sous tension. Le témoin lumineux est rouge lorsque le graveur est en mode veille (standby).
- 2** **HDD/DVD**
Permet de régler le graveur en mode disque dur (HDD) ou DVD.
- 3** **▶ / II (PLAY / PAUSE)**
Pour commencer la lecture. Permet de faire une pause temporaire dans la lecture ou l'enregistrement ; appuyez-y de nouveau pour quitter le mode pause.
- 4** **■ (STOP)**
Pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.
- 5** **● (REC)**
Pour commencer l'enregistrement. Appuyez-y à plusieurs reprises pour régler le temps d'enregistrement.
- 6** **PROG. (▼/▲)**
Permet de balayer les chaînes mémorisées vers le haut ou vers le bas.
- 7** **Plateau à disque**
Insérez-y un disque.
- 8** **OPEN/CLOSE (▲) (OUVRIR/FERMER)**
Permet d'ouvrir et de refermer le plateau à disque.
- 9** **Écran d'affichage**
Affiche l'état actuel du graveur.
 T/S: Indique le mode Timeshifting (Lecture différée).
REC: (ENREGISTREMENT) Le graveur est en train d'enregistrer.
HDD: (disque dur) Le graveur est mode disque dur.
DVD: Le graveur est en mode DVD.
HDD ◀▶ DVD: Le graveur est en train de réenregistrer.
TV: Indique que le graveur est en mode syntoniseur du téléviseur.
 ⊙ : Indique que le graveur est en mode d'enregistrement programmé ou que l'enregistrement par minuterie est programmé.
 ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■ : Indique l'heure, le temps total de lecture, le temps écoulé, le numéro de titre, le numéro de chapitre/plage, le canal, etc.
- 10** **Capteur infrarouge**
Pointez la télécommande du graveur dans cette direction.
- 11** **INPUT4 (ENTRÉE VIDÉO/ENTRÉE AUDIO (Gauche/Droite))**
Raccordez-y la sortie audio/vidéo d'une source extérieure (système audio, téléviseur/moniteur, magnétoscope, caméscope, etc.).
- 12** **INPUT 4 (ENTRÉE S-VIDEO)**
Raccordez-y la sortie S-Vidéo d'une source extérieure (téléviseur/moniteur, magnétoscope, caméscope, etc.).
- 13** **DV IN (ENTRÉE VN)**
Raccordez-y la sortie VN d'un caméscope numérique.

Télécommande



Touches numériques 0-9 :

Permettent de sélectionner une option numérotée dans un menu.

3D SURR.: Permet de sélectionner le son ambiophonique 3D pendant la lecture.

◀ / ▶ / ▲ / ▼ (gauche/droite/haut/bas): Permet de sélectionner une option dans un menu.

▲ / ▼ (haut/bas): Permet de balayer les chaînes mémorisées vers le haut ou vers le bas.

A-B: Pour répéter une séquence.

ANGLE: Permet de sélectionner un angle pour la caméra DVD, s'il est disponible.

AUDIO: Permet de sélectionner une langue audio (DVD) ou un canal audio (CD).

AV: Permet de changer l'entrée utilisée pour l'enregistrement (Syntoniseur, AV1-4 ou ENTRÉE VN)

CHP ADD: Pour ajouter un repère de chapitre pendant la lecture/enregistrement.

CLEAR [EFFACER] : Efface un numéro de plage de la Liste de Programmes ou un repère du menu Recherche des repères.

DISPLAY [AFFICHAGE] : Permet d'accéder à l'écran d'affichage.

DUBBING: [COPIE] : Pour copier un DVD sur le disque dur (ou le contenu du disque dur sur un DVD).

ENTER [ENTRER]

- Confirme la sélection d'un menu.
- Affiche des informations tout en regardant une émission de télévision.

HOME [ACCUEIL] :

Permet d'accéder ou de quitter le menu HOME.

I.SKIP [SAUT INSTANTANÉ] :

Permet de sauter 15 secondes en avant sur le disque (à peu près la durée d'un commercial à la télévision).

MARKER [MARQUEUR] :

Pour insérer un repère en un point quelconque pendant la lecture.

MENU/LIST [MENU/LISTE] :

Permet d'accéder au menu sur un disque DVD, et de choisir parmi le menu Title List-Original (Liste originale de titres) et le menu Title List-Playlist (Liste de titres de la Liste de lecture).

OPEN/CLOSE (▲) [OUVRIR/FERMER] :

Permet d'ouvrir et de refermer le plateau à disque.

PAUSE/STEP (II) : Permet de faire une pause temporaire dans la lecture ou l'enregistrement ; appuyez-y de nouveau pour quitter le mode pause.

PIP [IMAGE DANS L'IMAGE] : Permet d'activer ou désactiver la fonction PIP.

▶ (PLAY) [LECTURE] :

Pour commencer la lecture.

POWER [ALIMENTATION] :

Permet de mettre le graveur hors ou sous tension.

RANDOM [LECTURE ALÉATOIRE] :

Pour lire les plages dans un ordre au hasard.

REC (●) [ENREGISTREMENT] :

Pour commencer l'enregistrement. Appuyez-y à plusieurs reprises pour régler le temps d'enregistrement.

REC MODE [MODE D'ENREGISTREMENT] :

Permet de sélectionner le mode d'enregistrement (HQ, SQ, LQ ou EQ).

REPEAT [RÉPÉTITION] :

Pour répéter un chapitre, une plage, un titre ou tout.

RETURN (↶) [RETOUR] :

- Pour quitter un menu.
- Pour afficher le menu d'un CD vidéo avec PBC.

SCAN (◀◀ / ▶▶) [BALAYAGE] :

Pour faire une recherche en avant ou en arrière.

SEARCH [RECHERCHE] :

Permet d'afficher le menu Recherche des repères.

SETUP [CONFIGURATION] :

Permet d'accéder ou de quitter le menu Setup.

SKIP (◀◀ / ▶▶) [SAUT] :

Pour aller au chapitre ou à la plage suivants. Pour revenir au commencement de la plage ou du chapitre en cours de lecture ou pour aller à la plage ou au chapitre précédents.

STOP (■) [ARRÊT] : Pour arrêter la lecture ou l'enregistrement.

SUBTITLE [SOUS-TITRES] :

Permet de sélectionner une langue de sous-titres.

THUMBNAIL [VIGNETTE] :

Permet de sélectionner la vignette du titre et du chapitre en cours de lecture, pour l'utiliser dans le menu de la Liste originale et de lecture.

TIMER REC [ENREGISTREMENT PROGRAMMÉ] :

Permet d'afficher le menu Enregistrement programmé.

TIMESHIFT [LECTURE DIFFÉRÉE] :

Active le mode pause pendant le visionnement d'une émission télévisée en direct (pause en direct).

TITLE [TITRE] : Permet d'afficher le menu Titre du disque lorsqu'il est disponible.

TV/DVD: Pour voir les chaînes sélectionnées par le syntoniseur du graveur ou celui du téléviseur.

Touche de commande du téléviseur

- **POWER :** Permet de mettre le téléviseur sous ou hors tension.

- **AV:** Permet de sélectionner la source du téléviseur.

- **PR +/-:** Permet de sélectionner la chaîne de télévision.

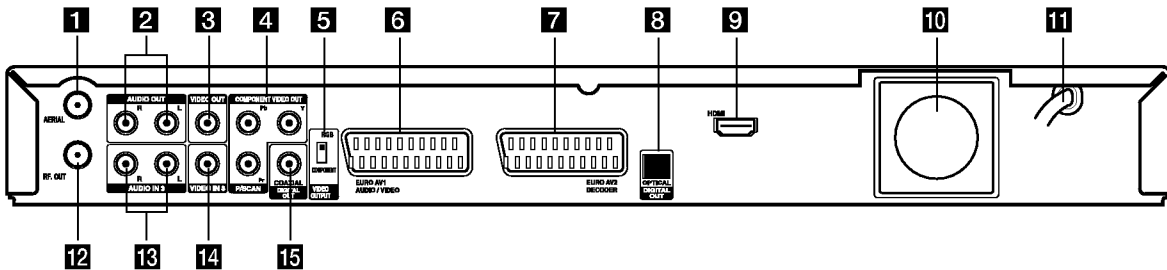
- **VOL +/-:** Permet de régler le volume.

- **MUTE (MUET) :** Permet de couper le son de façon temporaire ; appuyez-y de nouveau pour le rétablir.

ZOOM: Pour agrandir l'image vidéo du DVD.

Branchements et réglages

Panneau arrière



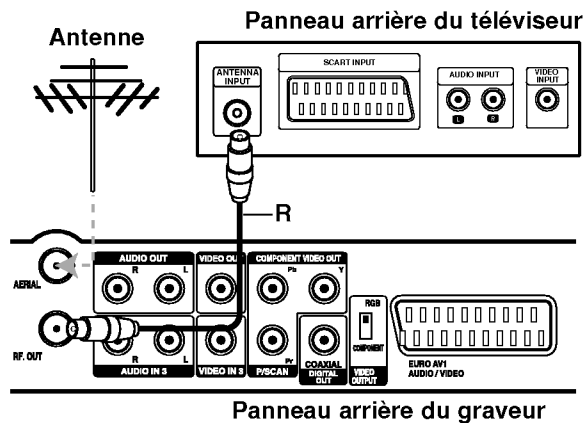
- 1 AERIAL [ANTENNE]**
Raccordez l'antenne sur cette borne.
- 2 AUDIO OUT [SORTIE AUDIO] (Gauche/Droite)**
Pour raccorder les entrées audio d'un téléviseur.
- 3 VIDEO OUT [SORTIE VIDÉO]**
Pour raccorder les entrées vidéo d'un téléviseur.
- 4 COMPONENT VIDEO OUT/PROGRESSIVE SCAN (Y Pb Pr)**
Pour raccorder un téléviseur avec entrées Y Pb Pr.
- 5 Interrupteur VIDEO OUTPUT [SORTIE VIDÉO]**
Pour sélectionner COMPONENT VIDEO OUT (SORTIE DE LA COMPOSANTE VIDÉO) ou le signal RGB de la borne EURO AV1 AUDIO/VIDÉO, en fonction de la façon dont vous raccordez le graveur au téléviseur.
- 6 EURO AV 1 AUDIO/VIDEO**
Pour raccorder un téléviseur avec prise péritel (SCART).
- 7 EURO AV 2 DECODER [DÉCODEUR EURO AV 2]**
Pour raccorder la sortie audio/vidéo d'une source extérieure (décodeur de télévision payante, boîtier décodeur, magnétoscope, etc.).
- 8 OPTICAL [OPTIQUE] (prise de sortie audio numérique)**
Pour raccorder un dispositif audio numérique (optique).
- 9 Connecteur HDMI (Type A)**
Sortie HDMI fournissant une interface à haute qualité pour vidéo et audio numérique.
- 10 Ventilateur**
- 11 Cordon d'alimentation secteur**
Branchez-le à la source d'alimentation électrique.
- 12 RF. OUT [SORTIE RF]**
Transmet le signal provenant de l'antenne au moniteur/téléviseur.
- 13 AUDIO IN 3 [ENTRÉE AUDIO 3] (Gauche/Droite)**
Pour raccorder la sortie audio d'une source extérieure (système audio, téléviseur/moniteur, magnétoscope, caméscope).
- 14 VIDEO IN 3 [ENTRÉE VIDÉO 3]**
Pour raccorder la sortie vidéo d'une source extérieure (système audio, téléviseur/moniteur, magnétoscope, caméscope).
- 15 COAXIAL [COAXIALE] (prise de sortie audio numérique)**
Pour raccorder un dispositif audio numérique (coaxial).

Raccordement à l'antenne

Retirez du téléviseur le câble de l'antenne et insérez-le dans la prise AERIAL, située à l'arrière du graveur. Branchez une extrémité du câble de l'antenne sur la prise TV du graveur et l'autre extrémité sur l'entrée de l'antenne de votre téléviseur.

Raccordement coaxial RF

Raccordez la prise RF. OUT du graveur à la prise d'entrée de l'antenne du téléviseur à l'aide du câble coaxial de 75-ohm fourni (R). La prise de RF. OUT transmet le signal à travers la prise AERIAL.



Raccordements à votre téléviseur

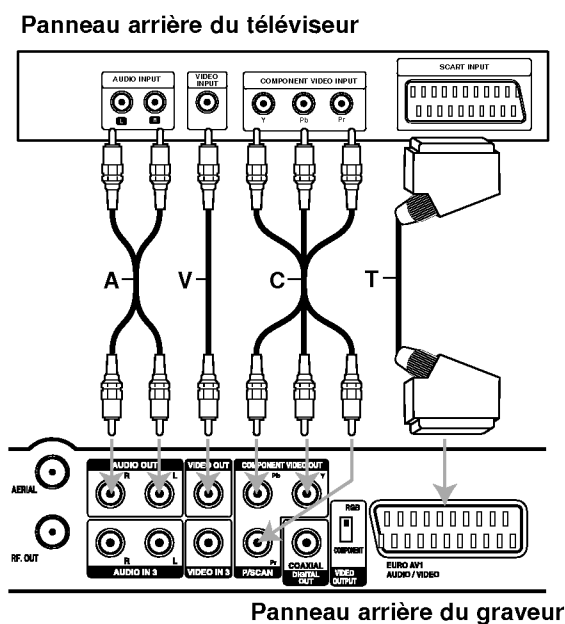
- Effectuez l'un des raccordements suivants, en fonction des capacités de vos appareils actuels.
- Pour utiliser les prises de COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN, réglez l'interrupteur VIDEO OUTPUT sur COMPONENT. Pour utiliser la prise SCART, réglez l'interrupteur VIDEO OUTPUT sur RGB.

Conseils

- En fonction de votre téléviseur et des autres appareils que vous souhaitez raccorder, il y a plusieurs manières de connecter ce graveur. Effectuez seulement un des raccordements décrits ci-dessous.
- Veuillez vous rapporter aux manuels d'utilisation de votre téléviseur, magnétoscope, système stéréo ou tout autre dispositif, le cas échéant, afin d'effectuer des connexions appropriées.

⚠ Attention

- Veillez à connecter le graveur directement au téléviseur. Réglez le téléviseur sur le canal d'entrée vidéo approprié.
- Ne raccordez pas la prise AUDIO OUT du graveur à la prise d'entrée phono (platine d'enregistrement) de votre système audio.
- Ne raccordez pas le graveur par l'intermédiaire de votre magnétoscope. L'image DVD risque d'être déformée par le système de protection contre la copie.



Raccordement SCART [PÉRITEL]

Raccordez la prise péritel EURO AV1 AUDIO/VIDEO du graveur aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur à l'aide du câble péritel (T).

Raccordement Vidéo

Raccordez la prise VIDEO OUT du graveur à la prise d'entrée vidéo du téléviseur à l'aide du câble vidéo (V).

Raccordement de la composante vidéo

Raccordez les prises COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN du graveur aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur à l'aide d'un câble Y Pb Pr (C).

Branchement Balayage Progressif

Si votre téléviseur est de type "haute définition" ou "prêt à numérique", vous pouvez profiter de la sortie balayage progressif de ce graveur pour obtenir la meilleure netteté d'image vidéo possible. Si votre téléviseur n'accepte pas le format balayage progressif, l'image apparaîtra embrouillée si vous essayez d'utiliser le balayage progressif sur ce graveur.

Raccordez les prises COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN du graveur aux prises d'entrée correspondantes du téléviseur à l'aide du câble Y Pb Pr (C).

Remarques:

- Pour régler le Balayage Progressif sur [MARCHE] dans le menu de réglage du signal progressif, lisez la page 20.
- Le Balayage progressif ne fonctionne pas avec les connexions vidéo analogues (prise VIDEO OUT jaune).

⚠ Attention

Une fois la sortie Balayage Progressif réglée, les images pourront être visionnées seulement sur téléviseur ou moniteur compatible avec le Balayage Progressif. Si vous réglez le Balayage Progressif sur [Marche] par erreur, vous devez réinitialiser le graveur. Tout d'abord, retirez le disque du graveur. Ensuite, appuyez sur STOP (■) et maintenez cette touche enfoncée pendant cinq secondes avant de la relâcher. La sortie vidéo reviendra au réglage standard et l'image sera visible à nouveau dans un téléviseur ou moniteur analogique conventionnel.

Raccordement audio (Gauche/Droite)

Raccordez les prises AUDIO OUT gauche et droite du graveur aux prises d'entrée audio gauche et droite du téléviseur à l'aide des câbles audio (A). Ne raccordez pas la prise AUDIO OUT du graveur à la prise d'entrée phono (platine d'enregistrement) de votre système audio.

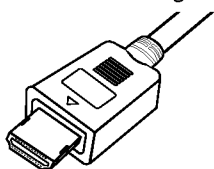
Connexion HDMI

Si vous avez un moniteur ou un téléviseur HDMI, vous pouvez le raccorder à ce graveur à l'aide d'un câble HDMI.

1. Raccordez la prise HDMI du graveur à la prise HDMI d'un moniteur ou téléviseur HDMI compatible (H).
2. Réglez la source du téléviseur sur HDMI (rapportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur).

Remarques:

- Lorsque vous utilisez la connexion HDMI, la fréquence d'échantillonnage de l'audio sort à 48KHz, même si vous la réglez sur [96KHz].
- Ce graveur n'effectue pas le décodage interne (2 canaux) d'une plage sonore DTS. Pour profiter de l'effet de son ambiophonique multivoie DTS, vous devez raccorder ce graveur à un récepteur DTS compatible, à travers l'une des sorties audio numériques du graveur.
- **Il n'y aura pas de son provenant du câble HDMI si l'option [Dolby Digital] ou [MPEG] n'est pas réglée sur [PCM] dans le menu de configuration (Rapportez-vous à la page 21).**
- La flèche sur le corps du câble connecteur devrait être orientée vers le haut pour un alignement correct avec le connecteur sur le graveur.



(Type A)

- S'il y a des bruits ou des lignes sur l'écran, veuillez vérifier le câble HDMI.

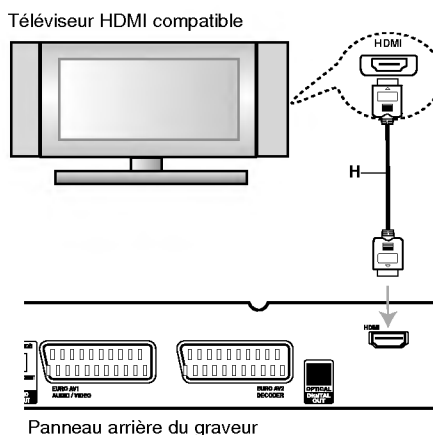
Conseil :

Lorsque vous utilisez une connexion HDMI, vous pouvez modifier la résolution (576i, 576p) de la sortie HDMI en réglant l'option Balayage Progressif dans le menu de configuration. (Rapportez-vous à la page 20).

- Mode Balayage Progressif Marche : 576p.
- Mode Balayage Progressif Arrêt : 576i.
- Ce graveur ne supporte pas de résolutions de 720p et 1080i pour HDMI.

⚠ Attention

Si vous changez le mode de balayage progressif quand l'enregistreur est relié au connecteur de HDMI, il peut causer les défauts de fonctionnement. Pour résoudre le problème, arrêtez l'enregistreur et puis allumez-le encore une fois.



À propos du système HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface [Interface Multimédia de Haute Définition]) prend en charge aussi bien la composante audio que la vidéo, sur une connexion numérique simple, pour une utilisation sur des lecteurs DVD, des boîtiers décodeurs et d'autres dispositifs AV. Le système HDMI a été développé pour fournir des technologies HDCP (High Definition Contents Protection [Protection des Contenus Haute- Définition]). Le système HDCP est utilisé pour protéger le contenu numérique transmis et reçu.

Le système HDMI a la capacité de prendre en charge les composantes vidéo standard, accrue, ou à haute définition, plus la norme de son audio ambiophonique multivoie. Les fonctions HDMI comprennent la vidéo numérique non comprimée, une largeur de bande de jusqu'à 5 gigaoctets par seconde, un connecteur unique (au lieu de plusieurs câbles et connecteurs), et une communication entre la source AV et les dispositifs AV tels que les DTV.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont marques déposées de HDMI licensing LLC

Information supplémentaire pour HDMI

- Lorsque vous raccordez un dispositif HDMI ou DVI compatible, veuillez à vérifier ce qui suit:
 - Mettez hors tension le dispositif HDMI/DVI ainsi que le graveur. Ensuite, mettez sous tension le dispositif HDMI/DVI et n'allumez le graveur qu'environ 30 secondes après.
 - L'entrée vidéo du dispositif raccordé est correctement réglée pour cette unité.
 - Le dispositif raccordé est compatible avec l'entrée 720(1440)x576i ou vidéo progressive 720x576.
- Pas tous les dispositifs DVI, compatibles avec le système HDCP, fonctionneront avec ce graveur.
 - Il est impossible de lire des titres DVD protégés contre la copie sur des dispositifs non HDCP.

Raccordement à un amplificateur

Raccordement à un amplificateur équipé de stéréo analogique à deux voies ou de Dolby Pro Logic II/ Pro Logic.

Raccordez les prises AUDIO OUT gauche et droite du graveur aux prises d'entrée audio gauche et droite de votre amplificateur, récepteur ou système stéréo, à l'aide des câbles audio (A).

Raccordement à un amplificateur équipé de stéréo numérique à deux voies (PCM) ou à un récepteur Audio/ Vidéo équipé d'un décodeur multivoies (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS).

1. Raccordez l'une des prises DIGITAL AUDIO OUT [SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE] (OPTIQUE O ou COAXIALE X) à la prise d'entrée correspondante de votre amplificateur. Utilisez un câble audio numérique en option (optique O ou coaxial X).
2. Il vous faut activer la sortie numérique de ce graveur. (Rapportez-vous à la section "Réglages audio", page 21)

Son multivoie numérique

La connexion multivoie numérique assure une qualité sonore optimale. Pour cela, vous devez disposer d'un récepteur audio/vidéo multivoie acceptant un ou plusieurs formats audio reconnus par votre graveur (MPEG 2, Dolby Digital et DTS). Consultez le mode d'emploi du récepteur et les logos figurant sur le panneau avant de cet appareil.

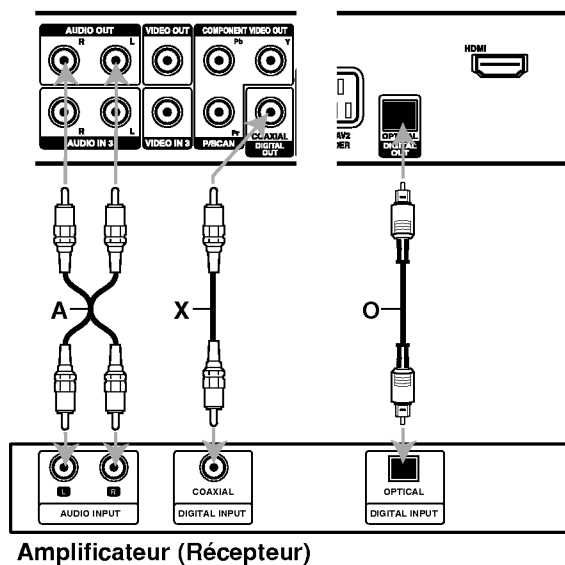
Attention:

En raison de l'accord de licence DTS, la sortie numérique est réglée en DTS lorsque le train binaire audio DTS est sélectionné.

Remarques:

- Si le format audio de la sortie numérique est incompatible avec votre récepteur, ce dernier émettra un son puissant et déformé ou bien restera muet.
- Le son ambiophonique numérique à six voies par l'intermédiaire d'une connexion numérique n'est possible que si votre récepteur est équipé d'un décodeur numérique multivoie.
- Pour connaître le format audio du disque DVD en cours dans l'écran d'affichage, appuyez sur AUDIO.
- Ce graveur n'effectue pas le décodage interne (2 canaux) d'une plage sonore DTS. Pour profiter de l'effet de son ambiophonique multivoie DTS, vous devez raccorder ce graveur à un récepteur DTS compatible, à travers l'une des sorties audio numériques du graveur.

Panneau arrière du graveur



Amplificateur (Récepteur)

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole double-D sont marques déposées de Dolby Laboratories.

"DTS" et "DTS Digital Out" sont marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Raccordement à d'autres appareils audio/vidéo (A/V)

Raccordement d'un décodeur pour télévision payante/ Canal Plus

Vous pouvez regarder ou enregistrer des émissions du service de télévision payante/Canal Plus en raccordant un décodeur (non fourni) au graveur. Débranchez le graveur du secteur lors du raccordement du décodeur.

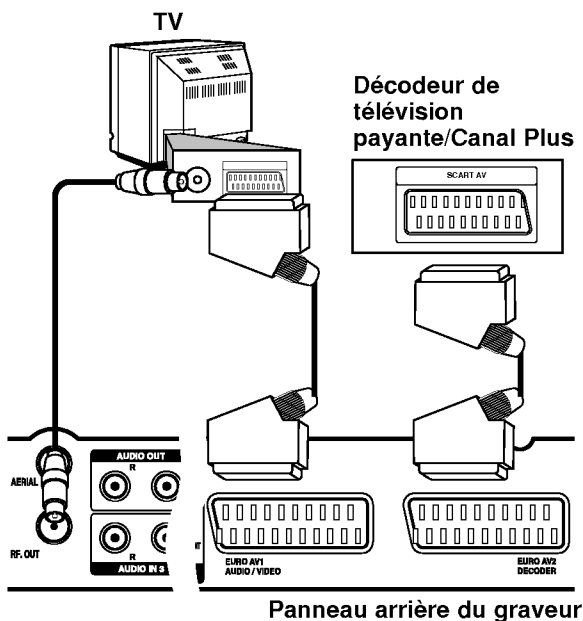
Pour regarder ou enregistrer des émissions des chaînes payantes ou cryptées, réglez l'option [Décodeur Marche/Arrêt] de chaînes sur la position [Arrêt] dans le menu configuration. Voir "Editer un programme" (page 18).

Conseil:

Vous n'avez pas besoin d'allumer le graveur pour voir sur votre téléviseur les signaux du syntoniseur raccordé.

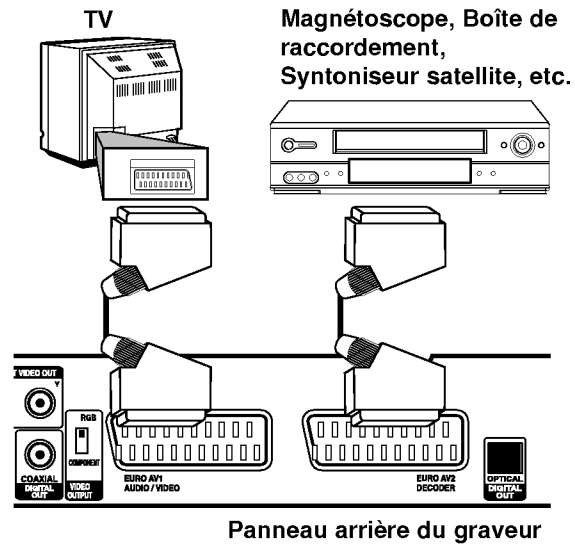
Remarque:

Si vous débranchez le graveur du secteur, vous ne pourrez pas voir les signaux du décodeur raccordé.



Raccordement à la prise EURO AV2 DECODER [DÉCODEUR EURO AV2]

Raccordez un magnétoscope ou un dispositif d'enregistrement similaire à la prise EURO AV2 DECODER de ce graveur.

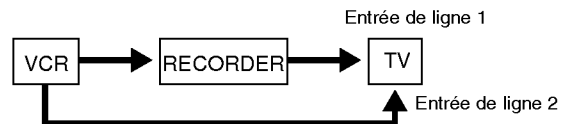


Conseil:

Vous n'avez pas besoin d'allumer le graveur pour voir sur votre téléviseur les signaux du syntoniseur raccordé.

Remarques:

- Les images contenant des signaux de protection contre la copie interdisant toute copie ne pourront pas être enregistrées.
- Si les signaux du graveur sont transmis à travers le magnétoscope, il se peut que les images reçues sur l'écran de votre téléviseur ne soient pas nettes. Assurez-vous de connecter votre magnétoscope au graveur et à votre téléviseur dans l'ordre montré ci-dessous. Pour visionner des cassettes vidéo, faites-le par la deuxième entrée de ligne de votre téléviseur.



- Lorsque vous enregistrez sur un magnétoscope depuis le graveur, ne réglez pas la source d'entrée sur 'TV' en appuyant sur la touche TV/DVD de la télécommande.
- Si vous utilisez un syntoniseur "B Sky B", assurez-vous de raccorder la prise VCR SCART du syntoniseur à la prise du EURO AV2 DECODER.
- Si vous débranchez le graveur du secteur, vous ne pourrez pas voir les signaux du magnétoscope ou du syntoniseur raccordés.

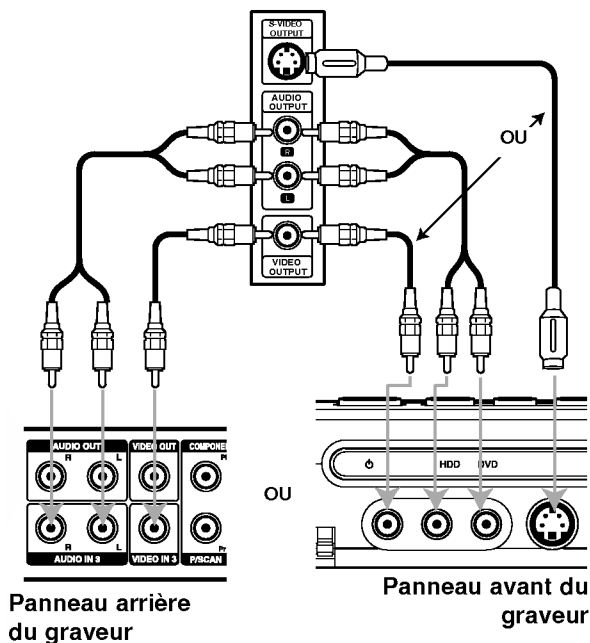
Raccordement aux prises INPUT 3 ou INPUT 4

Raccordez les prises d'entrée (AV3, AV4) du graveur aux prises de sortie audio/vidéo de votre composante accessoire à l'aide des câbles audio/vidéo.

Remarque:

Si vous utilisez la prise S-VIDEO IN située sur le panneau avant, la prise VIDEO IN sur le panneau avant ne sera pas disponible.

Tableau de connexions des appareils accessoires (magnétoscope, caméscope, etc.)



Panneau arrière du graveur

Panneau avant du graveur

Raccordement d'un caméscope numérique

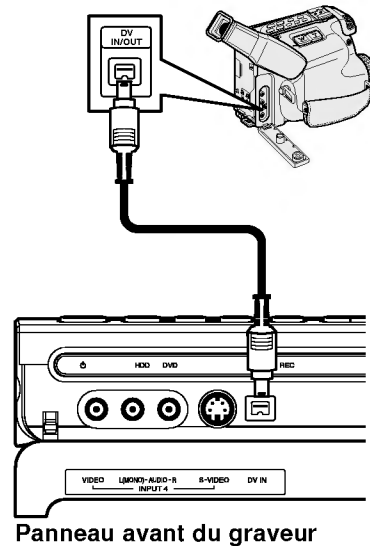
En utilisant la prise DV IN du panneau avant, vous pouvez raccorder un caméscope DV numérique et effectuer un transfert numérique des cassettes DV ou des disques DVD.

Utilisez un câble DV (non fourni) pour raccorder la prise d'entrée/sortie DV de votre caméscope DV à la prise DV IN située sur le panneau avant de ce graveur.

Remarque:

Cette prise doit être raccordée à un caméscope DV numérique seulement. Elle n'est pas compatible avec des syntoniseurs numériques digitaux ni avec des platines vidéo D-VHS.

Caméscope DV numérique



Panneau avant du graveur

Utilisation du menu Home

Vous pouvez accéder à tous les supports (HDD, DISQUE) pour la lecture et l'enregistrement du graveur, à partir de l'écran du menu HOME.

1. Appuyez sur HOME pour afficher l'écran du menu Accueil.
2. Sélectionnez le support de votre choix à l'aide des touches ▲ / ▼ et appuyez sur ENTER. Le menu Options s'affiche.
3. Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER.



4. Pour quitter le menu HOME, appuyez sur HOME.

- **TV (HDD):** Revient au visionnement de la télévision en direct pour l'enregistrement sur le disque dur.
- **TV (DVD):** Revient au visionnement de la télévision en direct pour l'enregistrement sur DVD.
- **LISTE DES PISTES:** Affiche le menu Title List (Liste de Titres).
- **CINEMA:** Reproduit le cinema contenu dans un Vidéo DVD ou un CD Vidéo. Ou bien affiche le menu Cinema.
- **MUSIQUE:** Affiche le menu Musique (ou CD Audio).
- **PHOTO:** Affiche le menu Photo.

Réglages initiaux

Il y a plusieurs manières d'adapter les réglages fournis sur ce système menu. La plupart des menus se composent de trois niveaux pour configurer les options, mais certains exigent plus de niveaux à cause de la variété de réglages.

Fonctionnement général

1. Appuyez sur SETUP pour afficher le menu de configuration.
2. Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide des touches ▲ / ▼.
3. Une fois que l'option souhaitée a été sélectionnée, appuyez sur ► pour vous déplacer au deuxième niveau.
4. Sélectionnez la deuxième option souhaitée à l'aide des touches ▲ / ▼.
5. Appuyez sur ► pour vous déplacer au troisième niveau.

6. Sélectionnez vos réglages à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix. Certains menus exigent des pas supplémentaires.

7. Appuyez sur SETUP pour quitter le menu de configuration.

Remarque:

Appuyez sur ◀ pour revenir au niveau précédent.

Réglages généraux

Programmation automatique

Ce graveur est équipé d'un syntoniseur synthétisé de fréquences capable de recevoir jusqu'à 88 chaînes de télévision.

Préparation:

- Raccordez le graveur au type d'antenne souhaité, tel que montré dans la section "Raccordement à l'antenne", à la page 11.



1. Sélectionnez l'option [Program. Auto.].
2. Appuyez sur ► pour vous déplacer au troisième niveau. L'option [Pays] s'affiche en surbrillance.
3. Sélectionnez un pays à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ►. L'icône [Démarrer] s'affiche en surbrillance. Si votre pays n'est pas sur la liste, sélectionnez [Autre].
4. Appuyez sur ENTER pour démarrer la recherche des chaînes. Le syntoniseur balayera automatiquement toutes les chaînes disponibles dans la région et les stockera dans sa mémoire.

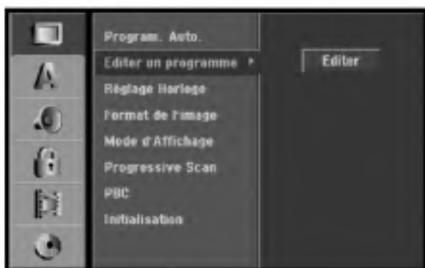
Remarque:

Lorsque vous raccordez votre graveur pour la toute première fois. Lorsque vous appuyez sur SETUP pour effectuer les réglages initiaux, vous pouvez seulement régler l'option [Program. Auto.]. Maintenant, vous pouvez effectuer les autres réglages.

Editer un programme

Vous pouvez éditer une chaîne de façon manuelle (ajouter, effacer, nommer, déplacer, etc.).

1. Sélectionnez l'option [Editer un programme] puis appuyez sur ►.



2. Appuyez sur ENTER avec l'option [Editer] sélectionnée. Le menu Liste de programmes s'affiche.



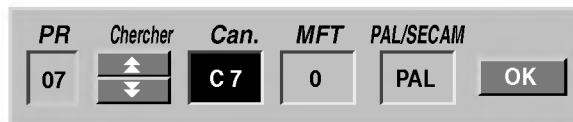
3. Sélectionnez un numéro PR à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER.
4. Sélectionnez l'option programme à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER.
 - [Program Edit] Pour régler la chaîne de façon manuelle. Lisez "Program Edit" ci-contre.
 - [Renommer la station] Pour changer le nom de la station. Une fenêtre permettant d'introduire des caractères s'affiche. Pour introduire des caractères, rappelez-vous à la page 50.
 - [Déplacer] Pour ranger les positions des chaînes sur la Liste de chaînes. Appuyez sur ▲ / ▼ pour déplacer le programme sélectionné à une nouvelle position.
 - [Effacer] Pour neutraliser une position de programme dont vous n'avez pas besoin.
 - [Décodeur Marche/Arrêt] Pour régler les chaînes en fonction du décodeur. Ce réglage vous permet de regarder ou d'enregistrer des chaînes de la télévision payante/Canal Plus. Appuyez sur ENTER; [Décodeur] apparaît sur l'afficheur. Appuyez à nouveau sur ENTER pour quitter le réglage.
 - [NICAM Auto/Off] Pour régler les chaînes en fonction des émissions NICAM. Normalement, [NICAM] est allumé sur l'afficheur. Si le son de l'émission NICAM n'est pas net, appuyez sur ENTER pour que [NICAM] disparaisse.
5. Appuyez sur RETURN (↵) à plusieurs reprises pour quitter le menu Liste de programmes.

Editer un programme

Vous pouvez effectuer une recherche pour sélectionner et stocker des chaînes de télévision manuellement.

Lorsque vous sélectionnez [Editer un programme] (étape 4 ci-dessus), la fenêtre de réglage des chaînes s'affiche.

1. Sélectionnez les options à l'aide des touches ◀ / ▶ et appuyez sur ▲ / ▼ pour changer les réglages.

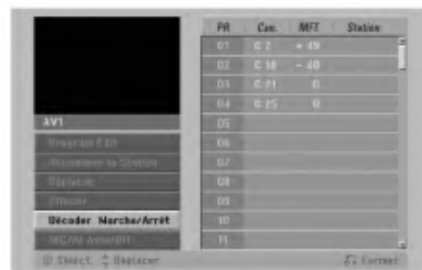


- [PR] indique la position du programme sélectionné.
 - [Chercher] Pour rechercher une chaîne de façon automatique. La recherche s'arrête lorsque le graveur syntonise une chaîne.
 - [Can.] Pour changer le numéro de chaîne.
 - [MFT] Effectue une syntonisation raffinée de la chaîne, pour obtenir une image plus nette.
 - [PAL/SECAM] Changent le système de signalisation de télévision (PAL ou SECAM).
2. Sélectionnez OK puis appuyez sur ENTER pour confirmer les réglages effectués et revenir au menu Liste de programmes.

Décodeur AV1

Le décodeur AV1 règle la prise EURO AV1 AUDIO/VIDEO pour l'entrée des signaux vidéo encodés.

1. Appuyez sur AV lorsque le menu Liste de programmes s'affiche.



2. Appuyez sur ENTER pour sélectionner [Marche] ou [Arrêt].
 - Arrêt : Les signaux entrent par la prise EURO AV1 AUDIO/VIDEO. D'habitude sélectionnez cette option.
 - Marche : Le signal vidéo encodé qui entre par la prise EURO AV1 AUDIO/VIDEO, sort par la prise EURO AV2 DECODER pour être décodé. Le signal décodé rentre ensuite par la prise EURO AV2 DECODER ; vous pouvez alors enregistrer ou regarder des chaînes de la télévision payante/Canal Plus. Dans ce cas, sélectionnez [AV1] en appuyant sur la touche AV.

Réglage automatique de l'heure

Une fois la recherche automatique des chaînes terminée, l'heure et la date actuelles sont aussi réglées automatiquement. Si l'heure affichée sur le graveur est incorrecte, l'horloge doit être réglée de façon manuelle.



1. Sélectionnez l'option [Réglage Horloge] puis appuyez sur ►.
2. Sélectionnez l'option Automatique à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER.

Remarque:

Parfois, la station de télévision ne transmet pas la date et/ou l'heure ou les informations transmises sont incorrectes ; dans ces cas-ci, l'heure réglée par le graveur est incorrecte. Si c'est votre cas, nous vous recommandons de régler l'horloge manuellement.

Réglage manuel de l'heure

1. Sélectionnez l'option [Réglage Horloge] puis appuyez sur ►.
2. Sélectionnez l'option [Manuel] à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER.

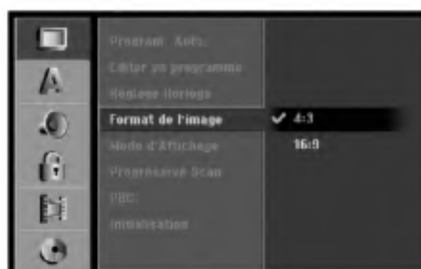


3. Introduisez les informations nécessaires concernant la date et l'heure.
 - ◀ / ▶ (gauche/droite): Déplace le curseur à la colonne précédente ou suivante.
 - ▲ / ▼ (haut/bas): Permet de changer le réglage de la position actuelle du curseur.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer vos réglages, puis appuyez sur SETUP pour quitter le menu de configuration.

Format du téléviseur

Sélectionnez le rapport hauteur/largeur du téléviseur raccordé (4:3 standard ou large).

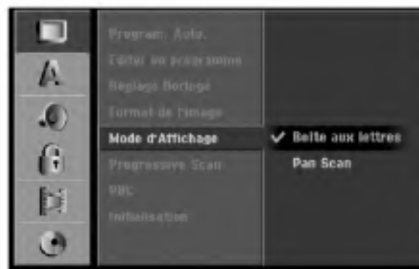
- [4:3] Sélectionnez cette option lors du raccordement à un écran TV de 4:3. Lorsque vous sélectionnez [4:3], réglez le [Mode d'Affichage] tel que montré ci-dessous.
- [16:9] Sélectionnez cette option lors du raccordement à un écran TV large ou à un téléviseur avec fonction en mode large.



Mode d'affichage

Sélectionnez la manière d'afficher sur l'écran une image large lorsque l'option [4:3] est sélectionnée dans le menu [Format de l'image].

- [Boîte aux lettres] Affiche une image large avec des bandes de masquage en haut et en bas de l'écran.
- [Pan Scan] Affiche automatiquement une image large sur tout l'écran en découpant les parties qui ne rentrent pas.



Balayage progressif

Le Balayage Progressif Vidéo assure la meilleure qualité d'image et sans papillotement. Si vous utilisez les prises COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN ou HDMI mais votre graveur est raccordé à un téléviseur standard (analogue), réglez le Balayage Progressif sur [Arrêt]. Si vous utilisez les prises COMPONENT VIDEO OUT/ PROGRESSIVE SCAN ou HDMI pour raccorder cet appareil à un téléviseur ou à un moniteur compatible avec le signal balayage progressif, réglez le Balayage Progressif sur [Marche].



Remarque:

Le [Progressive Scan] sera désactivé dans le menu configuration si le commutateur de sortie vidéo (VIDEO OUTPUT) dans le panneau arrière est réglé sur la position RVB (RGB).

⚠ Attention

Une fois la sortie Balayage Progressif réglée, les images pourront être visionnées seulement sur téléviseur ou moniteur compatible avec le Balayage Progressif. Si vous réglez le Balayage Progressif sur [Marche] par erreur, vous devez réinitialiser le graveur. Tout d'abord, retirez le disque du graveur. Ensuite, appuyez sur STOP (■) et maintenez cette touche enfoncée pendant cinq secondes avant de la relâcher. La sortie vidéo reviendra au réglage standard et l'image sera visible à nouveau dans un téléviseur ou moniteur analogue conventionnel.

PBC (Commande de lecture)

PBC (Playback Control) se traduit par Commande de lecture et se rapporte aux caractéristiques spéciales des menus et de navigation disponibles sur certains disques CD VIDÉO.

- [Marche] Les disques CD Vidéo sont lus selon la fonction PBC, si elle est disponible.
- [Arrêt] Les disques CD Vidéo sont lus de la même manière que les CD Audio.



Initialisation

Vous pouvez réinitialiser le graveur pour rétablir les réglages établis en usine et initialiser le disque dur.

- [Réglage usine] S'il vous le faut, vous pouvez réinitialiser le graveur et rétablir tous les réglages d'usine. Certaines options ne peuvent pas être rétablies. (Classification, Mot de passe et Code de région).
- [HDD Format] Initialise le disque dur (HDD: Hard Disk Drive): tout le contenu enregistré sur le disque dur sera effacé.

1. Sélectionnez l'option [Initialisation] puis appuyez sur ►.



2. Sélectionnez l'option souhaitée à l'aide des touches ▲ / ▼ puis appuyez sur ENTER. Un message de confirmation s'affichera.
3. Sélectionnez [Oui] ou [Non] à l'aide des touches ◀ / ▶ puis appuyez sur ENTER.

Réglage de la langue

Menu d'affichage

Sélectionnez une langue pour le menu de configuration et l'affichage sur écran.



Menu du disque/Audio/Sous-titres

- [Original] Se rapporte à la langue originale dans laquelle le disque a été enregistré.
- [Autres] Pour sélectionner une autre langue, appuyez sur les touches numériques puis sur ENTER pour introduire le numéro à 4 chiffres correspondant, selon la liste des codes de langue qui se trouve dans la section Références (rapportez-vous à la page 57). Si vous introduisez un code de langue faux, appuyez sur CLEAR.
- [Arrêt] (pour les sous-titres du disque) : Élimine les sous-titres.



Réglages audio

Tous les disques DVD comportent une diversité d'options de sortie audio. Réglez la sortie audio de votre graveur en accord avec le type de système audio que vous utilisez.

Dolby Digital / DTS / MPEG



- [Bitstream]: Sélectionnez "Bitstream" si vous raccordez la prise de DIGITAL AUDIO OUT à un amplificateur ou à un autre dispositif équipé d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.
- [PCM] (pour Dolby Digital / MPEG): Sélectionnez cette option lors du raccordement à un amplificateur stéréo numérique à deux voies. Les disques DVD encodés sur Dolby Digital ou MPEG seront automatiquement sous mixés au format audio PCM sur deux voies.
- [Arrêt] (pour DTS): Si vous sélectionnez "Arrêt", le signal DTS ne sort pas à travers la prise DIGITAL AUDIO OUT.

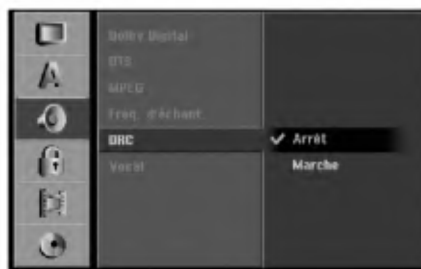
Fréquence d'échantillonnage

Si votre récepteur ou amplificateur NE PEUT PAS gérer les signaux à 96 KHz, sélectionnez 48 KHz. Une fois ce choix effectué, cet appareil convertira automatiquement tous les signaux à 96 kHz en 48 kHz, de sorte que votre système puisse les décoder. Si votre récepteur ou amplificateur peut gérer les signaux à 96 KHz, sélectionnez cette option. Une fois ce choix effectué, l'appareil restituera tous les types de signaux sans plus de traitement.



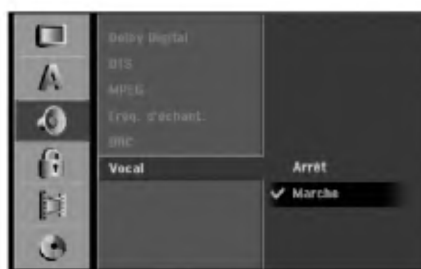
DRC [Réglage de la compression dynamique]

En format DVD, la technologie audio numérique vous permet d'écouter les plages sonores d'un programme de la manière la plus réaliste et précise possible. Cependant, il se peut que vous souhaitiez utiliser la fonction de compression dynamique de la sortie audio (laquelle équilibre le volume entre les sons les plus élevés et les plus faibles). Ainsi, vous pouvez regarder un cinéma en maintenant le volume sonore à un niveau relativement bas sans nuire à la netteté du son. Pour activer cette fonction, réglez DRC sur [Marche].



Voix(Vocal)

Réglez le paramètre Vocal [Voix] sur [Marche] seulement pour la lecture d'un disque DVD karaoké multivoie. Les canaux karaoké du disque vont se mixer en son stéréo normal.

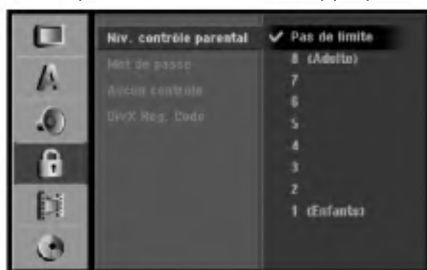


Réglage du verrouillage enfants (commande parentale)

Classement

Certains films contiennent des scènes pouvant ne pas être convenables pour les enfants. Beaucoup de ces disques contiennent des paramètres de commande parentale applicables soit à la totalité du disque, soit à certaines scènes.

Les films et les scènes sont évalués entre 1 et 8, selon la zone. Si le code de région du disque est mal réglé, les disques DVD vidéo peuvent répondre ou pas aux réglages du verrouillage enfants. Certains disques proposent des scènes alternatives plus convenables. Le classement des disques dépend de la zone. La fonction de commande parentale vous permet de bloquer l'accès aux scènes se trouvant au-dessous du classement que vous avez réglé, ce qui empêche vos enfants de regarder des scènes qui, à votre avis, sont inappropriées.



1. Sélectionnez l'option [Niv. contrôle parental] puis appuyez sur ►.
2. Pour accéder au classement, au mot de passe et au code de région, vous devez introduire le code de sécurité à 4 chiffres que vous avez créé. Si vous n'avez pas encore créé de code de sécurité, vous pouvez le faire à ce moment. Introduisez un code à 4 chiffres et appuyez sur ENTER. Introduisez encore une fois le code et appuyez sur ENTER pour vérifier. Si vous avez fait une erreur, appuyez sur EFFACER avant d'appuyer sur ENTER.
3. Sélectionnez un classement à l'aide des touches ▲ / ▼. [1] - [8]: Le niveau un (1) de classement comporte le plus de restrictions, tandis que le niveau huit (8) est le moins restrictif. [Pas de limite]: Si vous sélectionnez [Pas de limite], la commande parentale est désactivée et le disque est lu sans restrictions.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer le niveau de classement sélectionné, puis appuyez sur SETUP pour quitter le menu de configuration.

Remarque:

Si vous établissez un classement pour le graveur, toutes les scènes du disque ayant un classement égal ou inférieur à celui que vous avez réglé seront lues. Les scènes ayant un classement supérieur ne seront pas lues, à moins qu'il y ait une scène alternative disponible sur le disque. Cette dernière doit avoir un classement égal ou inférieur à celui que vous avez réglé. Si aucune scène alternative convenable n'est trouvée, la lecture s'arrête. Vous devez introduire le mot de passe à 4 chiffres ou changer le niveau de classement pour que la lecture du disque continue.

Réglage du mot de passe



1. Sélectionnez l'option [Mot de passe] puis appuyez sur ►.
2. Suivez l'étape 2 de la section "Classement". Pour changer votre mot de passe, sélectionnez [Modifier] puis appuyez sur ENTER. Introduisez un nouveau code à 4 chiffres et appuyez à nouveau sur ENTER. Introduisez-le de nouveau pour vérifier. Pour effacer le mot de passe, sélectionnez [Supprimer] puis appuyez sur ENTER.

En cas d'oubli de votre code à 4 chiffres.

Si vous oubliez votre mot de passe, suivez les étapes ci-dessous pour l'effacer.

1. Appuyez sur SETUP pour afficher le menu de configuration.
2. Introduisez le numéro à 6 chiffres "210499" à l'aide des touches numériques.
3. Sélectionnez [Oui] et appuyez sur ENTER. Le mot de passe à 4 chiffres est effacé. Introduisez un nouveau code.

Code de région

Introduisez le code de la zone dont les normes ont été utilisées pour classer le disque DVD vidéo. À cet effet, rappelez-vous à la liste des codes de zone (page 57).



1. Sélectionnez l'option [Aucun contrôle] puis appuyez sur ►.
2. Suivez l'étape 2 de la section "Classement".
3. Sélectionnez le premier caractère à l'aide des touches ▲ / ▼.
4. Déplacez le curseur à l'aide des touches ► et sélectionnez le deuxième caractère à l'aide des touches ▲ / ▼.
5. Appuyez sur ENTER pour confirmer la sélection du code de région, puis appuyez sur SETUP pour quitter le menu de configuration.

Code d'enregistrement DivX

Nous vous fournissons le code d'enregistrement de DivX® VOD (Vidéo sur demande) qui vous permet de louer et d'acheter des vidéodisques en utilisant le service de DivX® VOD. Pour plus d'informations, visitez www.divx.com/vod.

1. Choisissez l'option [DivX Reg. Code] puis appuyez sur ►.
2. Appuyez sur ENTRER tandis que [Vue] est choisie, alors le code d'enregistrement apparaîtra.



3. Employez le code d'enregistrement pour acheter ou louer les vidéodisques du service de DivX® VOD à www.divx.com/vod. Suivez les instructions et téléchargez le vidéodisque sur un disque pour la lecture sur cette unité.

Remarque:

Tous les vidéodisques téléchargés de DivX® VOD peuvent être lus seulement sur cette unité.

Réglages de l'enregistrement

Réglage du mode d'enregistrement

Vous pouvez régler la qualité des images qui seront enregistrées : HQ (Qualité haute), SQ (Qualité standard), LQ (Qualité faible), EQ (Qualité améliorée).



1. Sélectionnez l'option [Mode d'enregistr.] puis appuyez sur ►.
2. Sélectionnez le mode d'enregistrement souhaité (HQ [qualité haute], SQ [qualité standard], LQ [qualité faible] ou EQ [qualité améliorée]) à l'aide des touches ▲ / ▼.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix, puis appuyez sur SETUP pour quitter le menu de configuration.

Format de l'enregistrement

Pendant l'enregistrement sur DVD, vous pouvez régler le rapport hauteur/largeur d'enregistrement de façon à adapter à votre gré le matériel que vous êtes en train d'enregistrer (16:9 ou 4:3).



Audio de l'enregistrement VN

Vous devez le régler si vous disposez d'un caméscope utilisant un son de 32kHz/12-bit raccordé à la prise DV IN située sur le panneau avant.

Certains caméscopes numériques disposent de deux voies stéréo pour l'audio. L'une permet l'enregistrement du son pendant le visionnement; l'autre permet un enregistrement fractionné après visionnement. L'option Audio 1 est utilisée pour le son qui a été enregistré pendant le visionnement. L'option Audio 2 est utilisée pour le son obtenu par enregistrement fractionné.



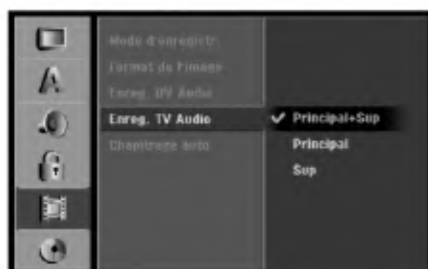
Audio de l'enregistrement TV

Lorsque le matériel TV à enregistrer a l'option bilingue, vous pouvez choisir le canal audio d'enregistrement.

Principal+suppl: Langue principale et langue secondaire.

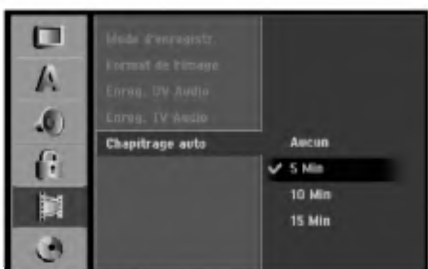
Principal: Langue principale seulement.

Suppl: Langue secondaire seulement.



Repérage automatique des chapitres

Lors de l'enregistrement en mode Vidéo, les repères de chapitre sont placés suivant le réglage préétabli. Vous pouvez changer cet intervalle à 5 minutes, 10 minutes ou 15 minutes. Si vous sélectionnez [Aucun], le repérage automatique des chapitres et le réglage [Aucun] seront établis.



Réglages du disque

Formatage du disque

Si vous insérez un disque complètement blanc, le graveur l'initialisera.

DVD-R : Le graveur initialisera le disque en mode Vidéo.

Le mode d'enregistrement sera toujours le mode Vidéo.

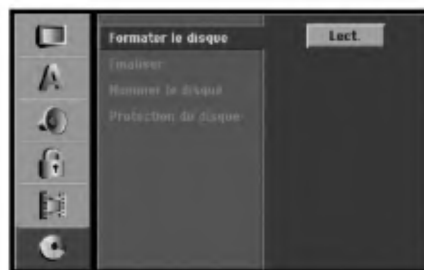
DVD-RW: Le graveur initialisera le disque en mode VR.

DVD+R (DL): Le menu "Formatage du disque" s'affichera.

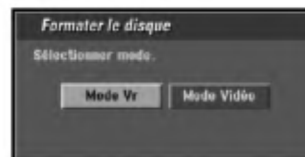
Sélectionnez [Oui] et appuyez sur ENTER.

DVD+RW: Le graveur initialisera le disque en mode DVD+RW.

Vous pouvez aussi reformater les disques DVD-RW/ DVD+RW à partir du menu de configuration, tel que montré ci-dessous.



1. Sélectionnez l'option [Formater du disque] puis appuyez sur ►.
2. Appuyez sur ENTER avec l'option [Démarrer] sélectionnée. Le menu 'Format du disque' s'affiche.



3. Sélectionnez le mode souhaité (Mode VR ou Mode Vidéo) à l'aide des touches ◀ / ▶ puis appuyez sur ENTER. Un message de confirmation s'affichera. Pour les disques DVD+RW, allez à l'étape 4.
4. Sélectionnez l'option [OK] à l'aide des touches ◀ / ▶ puis appuyez sur ENTER. L'initialisation du disque prend un petit moment.

⚠ Attention

Lors du formatage du disque, tout le contenu du disque est effacé.

Finalisation

La finalisation du disque 'fixe' sur place le contenu enregistré, de sorte que le disque puisse être lu sur un lecteur DVD ou un ordinateur courants, équipés d'un lecteur DVD-ROM approprié.

La finalisation d'un disque en mode Vidéo crée un écran menu permettant de naviguer sur le disque. Pour y accéder, appuyez sur MENU/LIST ou sur TITLE.

⚠ Attention

Une fois que vous avez finalisé un disque DVD-R ou DVD+R, vous ne pouvez plus l'éditer ni faire d'autres enregistrements, sauf dans le cas des disques DVD+RW. Cependant, vous pouvez enregistrer et éditer un disque DVD-RW en sélectionnant l'option [Annuler].



1. Sélectionnez l'option [Finaliser] puis appuyez sur ►.
2. Appuyez sur ENTER avec l'option 'Finaliser' sélectionnée.
Le menu 'Finaliser' s'affiche.



3. Sélectionnez [Ok] et appuyez sur ENTER.
Le graveur commence la finalisation du disque.

Remarque:

- Le temps de finalisation dépend du type de disque, de la quantité de contenu enregistré et du nombre des titres du disque.
- La finalisation des disques DVD+R DL peut prendre jusqu'à 30 minutes.

Conseils

- Si vous insérez un disque DVD-RW qui a déjà été finalisé, vous pouvez le 'Définaliser' en sélectionnant l'option 'Définaliser' à partir du menu [Finaliser]. Après cela, vous pourrez éditer et réenregistrer le disque.
- Vous ne pouvez pas 'Définaliser' un disque DVD-R ou DVD+R.
- Si l'option [Protection du disque] est réglée sur [Marche], la fonction de finalisation n'est pas disponible. Pour activer la fonction de finalisation, réglez l'option [Protection du disque] sur [Arrêt].

Étiquette du disque

Utilisez-la pour nommer le disque.

Ce nom apparaît lorsque vous insérez le disque et lorsque vous affichez l'écran d'information du disque.

- Le nom du disque peut contenir jusqu'à 32 caractères.
- Dans le cas des disques formatés dans un autre graveur, vous pourrez voir une série limitée de caractères.



1. Sélectionnez l'option [Nommer le disque] puis appuyez sur ►.
2. Appuyez sur ENTER avec l'option [Editer] sélectionnée.
Le menu du clavier s'affiche.
Pour introduire des caractères, rappez-vous à la page 50.

Protection du disque

Lorsque vous enregistrez sur un disque DVD+RW / +R ou sur un disque DVD-RW formaté en mode VR, sélectionnez [Marche] pour prévenir des enregistrements, des éditions ou des effacements involontaires du disque inséré. Si vous avez besoin de débloquent le disque pour pouvoir l'éditer, sélectionnez [Arrêt].



Explications générales concernant l'affichage à l'écran

Ce manuel donne des instructions de base pour actionner le graveur. Certains disques DVD exigent un fonctionnement spécifique ou ne permettent qu'un fonctionnement limité pendant la lecture. Lorsque ceci arrive, le symbole \emptyset s'affiche sur l'écran du téléviseur, pour indiquer qu'une fonction déterminée n'est pas autorisée par le graveur ou n'est pas disponible pour le disque inséré.

Affichage des informations pendant le visionnement de la télévision

Tout en regardant la télévision, appuyez sur ENTER ou sur DISPLAY pour afficher ou supprimer les informations affichées à l'écran.

Par exemple, lorsqu'un disque DVD-RW en mode EV est inséré.

Indique le numéro de chaîne, le nom de la station et le signal audio (STÉRÉO, MONO) reçu par le syntoniseur.

Indique le mode de fonctionnement du graveur. (HDD, DVD, VCD, etc.)

Indique le mode d'enregistrement, l'espace disponible sur le disque et la barre de progression du temps écoulé.

Indique le nom du disque et le format.



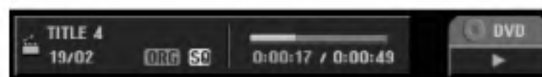
Indique la date et l'heure actuelles.

Affichage à l'écran des informations du disque

Vous pouvez afficher à l'écran des informations variées concernant le disque inséré.

1. Appuyez sur DISPLAY une fois pour connaître l'état actuel.

Exemple : DVD-RW en mode VR



2. Appuyez de nouveau sur DISPLAY pour connaître plusieurs informations de lecture.

Les informations pouvant être affichées diffèrent en fonction du type de disque ou du statut de lecture.



3. Vous pouvez sélectionner une option en appuyant sur \blacktriangle / \blacktriangledown et changer ou sélectionner les réglages en appuyant sur \blacktriangleleft / \blacktriangleright . Pour plus de détails concernant chaque option, rappelez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

- [Titre]: Titre actuel (ou plage), numéro/nombre total de titres (ou de plages) (page 27)
- [Chapitre]: Numéro de chapitre actuel/numéro total de chapitres (page 27)
- [Heure]: Temps de lecture écoulé (page 28)
- [Audio]: Langue audio sélectionnée (DVD VIDÉO seulement) ou canal audio sélectionné (page 29)
- [Sous-titres]: Sous-titres sélectionnés (page 30)
- [Angle]: Angle sélectionné/nombre total d'angles (page 29)
- [Son]: Mode de son sélectionné (page 30)

Remarque:

L'affichage sur écran disparaît si aucune touche n'est pressée au bout de 10 secondes.

Lecture

Lecture d'un fichier HDD, DVD, DivX ou d'un CD Vidéo

Configuration de la lecture

- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source d'entrée vidéo raccordée au graveur.
- Système audio: Allumez le système audio et sélectionnez la source d'entrée raccordée au graveur.

1. Insérez le disque choisi dans le plateau à disque, avec la face enregistrée orientée vers le bas.
2. Démarrez la lecture du disque depuis le menu HOME (rapportez-vous à la page 17).

Lorsqu'un écran menu est affiché

L'écran menu peut s'afficher après insertion d'un disque DVD ou d'un CD Vidéo contenant un menu.

DVD

Sélectionnez le titre/chapitre que vous voulez visionner à l'aide des touches ◀ / ▶ / ▲ / ▼, puis appuyez sur ENTER pour que la lecture démarre. Appuyez sur TITLE ou sur MENU/LIST pour revenir à l'écran menu.

VCD

- Sélectionnez la plage que vous voulez visionner à l'aide des touches numériques. Appuyez sur RETURN (↵) pour revenir à l'écran menu.
- Les réglages du menu, ainsi que les procédures exactes de fonctionnement du menu peuvent varier en fonction du disque. Suivez les instructions sur chaque écran menu. Vous pouvez aussi régler la Commande de lecture (PBC) sur OFF depuis le menu de configuration. Consultez la page 20.

3. Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■. Selon le disque, l'unité garde en mémoire le point d'arrêt. "■■■" s'affiche sur l'écran brièvement. Appuyez sur ▶ (PLAY) pour reprendre la lecture (à partir du dernier point de la scène lu). Si vous appuyez de nouveau sur STOP (■) ou si vous retirez le disque ("■■■" s'affiche sur l'écran), le point d'arrêt est effacé. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) pour retirer le disque. Appuyez sur OPEN/CLOSE (▲) pour fermer le plateau à disque ou sur POWER (⏻), pour que le plateau à disque se referme automatiquement et que l'unité s'éteigne.

Remarques:

- Si la commande parentale est réglée et que le disque est en dehors du classement réglé (il n'est pas autorisé), vous devez introduire votre code à 4 chiffres et/ou autoriser la lecture du disque. (Rapportez-vous à la section "Classement", à la page 22).
- Les disques DVD peuvent avoir un Code Régional. Votre graveur sera incapable de lire des disques dont le code régional est différent de celui du graveur. Le code régional de ce graveur est 2 (deux).

- Sauf indication contraire, toutes les fonctions décrites sont gérées depuis la télécommande. Certaines fonctions peuvent également être disponibles sur le menu de configuration.

Déplacement vers un autre TITRE

HDD **-RWVR** **-RWVideo** **+RW** **-R** **+R**
DVD **DivX**

Lorsqu'un disque contient plus d'un titre, vous pouvez vous déplacer vers un autre titre de la façon suivante:

- Appuyez deux fois sur DISPLAY puis sélectionnez l'icône du titre à l'aide des touches ▲ / ▼. Ensuite, appuyez sur la touche numérique appropriée (0-9) ou sur ◀ / ▶ pour sélectionner un numéro de titre.

Déplacement vers un(e) autre

CHAPITRE/PLAGE **-RWVR** **-RWVideo** **+RW**
-R **+R** **DVD** **VCD**

Lorsqu'un titre sur un disque a plus d'un chapitre ou lorsqu'un disque a plus d'une plage, vous pouvez vous déplacer vers un(e) autre chapitre/plage de la façon suivante :

- Appuyez sur SKIP ◀◀ ou sur ▶▶ brièvement pendant la lecture pour sélectionner le chapitre/la plage suivante ou pour revenir au commencement du chapitre/de la plage en cours de lecture.
- Appuyez sur SKIP ◀◀ deux fois brièvement pour revenir au chapitre/à la plage précédente.
- Pour aller directement à n'importe quel chapitre pendant la lecture d'un disque DVD, appuyez sur DISPLAY deux fois puis sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône du chapitre/de la plage. Ensuite, introduisez le numéro de chapitre/plage ou utilisez les touches ◀ / ▶.

Recherche **HDD** **-RWVR** **-RWVideo** **+RW**
-R **+R** **DVD** **VCD**

1. Appuyez sur SCAN (◀◀ ou sur ▶▶) pendant la lecture.
2. Appuyez sur SCAN (◀◀ ou sur ▶▶) à plusieurs reprises pour sélectionner la vitesse souhaitée. HDD, DVD ; 5 pas (marche avant et marche arrière) Disques CD Vidéo; 3 pas (marche avant et marche arrière)
3. Pour quitter le mode Recherche, appuyez sur PLAY.

Lecture en mode image fixe et image par image

1. Appuyez sur PAUSE/STEP (||) pendant la lecture. Faites défiler la scène image par image en appuyant à plusieurs reprises sur PAUSE/STEP (||).
2. Pour quitter le mode d'image fixe, appuyez sur PLAY.

Conseil :

Vous pouvez faire avancer ou revenir en arrière une scène image par image en appuyant sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises en mode PAUSE. Le visionnement d'une scène en mode image par image en marche arrière n'est pas disponible sur les disques CD Vidéo.

Ralenti **HDD -RW_{VR} -RW_{Video} +RW -R +R DVD VCD**

1. Appuyez sur PAUSE/STEP (II) pendant la lecture. Le lecteur DVD se mettra en mode PAUSE.
2. Sélectionnez la vitesse souhaitée à l'aide de SCAN (◀◀ ou de ▶▶).
DVD, HDD; 4 pas (marche avant et marche arrière)
Disques CD Vidéo; 3 pas (marche avant seulement)
3. Pour quitter le mode 'Slow Motion' [Ralenti], appuyez sur ▶ (PLAY).

Lecture aléatoire **Karaoke DVD VCD**

1. Appuyez sur 'RANDOM' pendant la lecture. L'unité commence à lire de façon aléatoire et 'RANDOM' s'affiche sur l'écran du téléviseur.
2. Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur RANDOM jusqu'à ce que "NORMAL" s'affiche sur l'écran du téléviseur

Conseil :

Si vous appuyez sur SKIP ▶▶I pendant la lecture en mode aléatoire, l'unité choisit un autre titre (page) et reprend la lecture au hasard.

Remarques:

- Cette fonction n'est disponible que sur les disques DVD Karaoqué ou CD Vidéo sans PBC.
- Sur un CD Vidéo avec PBC, vous devez régler l'option PBC sur OFF dans le menu de configuration pour pouvoir utiliser la fonction de lecture aléatoire. Consultez la page 20.

Lecture répétée **HDD -RW_{VR} -RW_{Video} +RW -R +R DVD VCD**

Appuyez sur REPEAT pour sélectionner un mode souhaité de lecture répétée.

- [Chapitre] répète le chapitre en cours de lecture. (seulement sur les disques DVD)
- [Titre] répète le titre en cours de lecture. (seulement sur les disques DVD, HDD)
- [Tout] répète tout(e)s les titres/plages sur les disques DVD-RW en mode VR, ou les disques CD Vidéo.
- [Piste]: répète la plage en cours de lecture. (Disques CD Vidéo seulement)
- [Arrêt] annule le mode de lecture répétée.

Remarque:

Sur un CD Vidéo avec PBC, vous devez régler l'option PBC sur OFF dans le menu de configuration pour pouvoir utiliser la fonction de lecture répétée. Consultez la page 20.

Répétition A-B **HDD -RW_{VR} -RW_{Video} +RW -R +R DVD VCD**

Pour reprendre une séquence.

1. Appuyez sur A-B au point de départ de votre choix. "A*" s'affiche brièvement sur l'écran du téléviseur.
2. Appuyez de nouveau sur A-B au point d'arrêt de votre choix. "A B" s'affiche brièvement sur l'écran du téléviseur et la séquence en boucle commence.
3. Appuyez de nouveau sur A-B pour annuler cette fonction.

Remarque:

Pendant la lecture du disque dur, vous ne pouvez pas sélectionner une séquence de moins de 5 secondes.

Recherche par l'heure **HDD -RW_{VR} -RW_{Video} +RW -R +R DVD DivX**

Cette fonction vous permet de commencer la lecture à tout moment du disque.

1. Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture. La fenêtre de recherche par l'heure affiche le temps de lecture écoulé.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône de l'horloge; "0:00:00" s'affiche.
3. Introduisez le temps de départ souhaité, en précisant les heures, les minutes et les secondes de gauche à droite.
Si vous entrez des numéros faux, appuyez sur ◀ / ▶ pour situer le tiret (_) sur le numéro erroné. Ensuite, introduisez les bons numéros.
4. Appuyez sur ENTER pour confirmer. La lecture commence à partir de l'heure sélectionnée.

Zoom **HDD -RW_{VR} -RW_{Video} +RW -R +R DVD VCD**

La fonction Zoom vous permet d'agrandir une image vidéo et de s'y déplacer.

1. Appuyez sur ZOOM pendant la lecture ou l'arrêt sur image pour activer la fonction Zoom. Chaque fois que vous appuyez sur la touche ZOOM, l'image visionnée à l'écran du téléviseur change dans l'ordre montré ci-dessous.
taille x1 → taille x2 → taille x4 → taille x1 (taille normale)
2. Utilisez les touches ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour accéder à différentes parties de l'image agrandie.
3. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur CLEAR ou sur ZOOM à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'image normale revienne.

Remarque:

La fonction Zoom peut ne pas être disponible sur certains disques DVD.

Recherche des repères 1/6

HDD **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW** **-R** **+R**
DVD **VCD**

Pour introduire un repère

Vous pouvez commencer la lecture à partir de jusqu'à six points mémorisés. Pour placer un repère, appuyez sur 'MARKER' au point souhaité du disque. L'icône du repère s'affiche brièvement à l'écran du téléviseur. Répétez cette action pour placer jusqu'à six repères.

Rappel ou suppression d'une scène dotée d'un repère

1. Appuyez sur Recherche pendant la lecture du disque. Le menu de recherche des repères s'affiche sur l'écran.
2. Sélectionnez une scène dotée d'un repère que vous voulez rappeler ou effacer à l'aide des touches ◀ / ▶ / ▲ / ▼.
3. Appuyez sur ENTER pour que la lecture commence à partir de la scène en question. Ou bien, appuyez sur 'EFFACER' pour effacer la scène dotée d'un repère du menu de recherche des repères.



Vérification du contenu des disques DVD Vidéo: Menus

Les disques DVD peuvent contenir des menus vous permettant d'accéder à des fonctions spécifiques. Pour utiliser le menu disque, appuyez sur MENU/LIST. Ensuite, appuyez sur la touche numérique appropriée pour sélectionner une option. Ou bien, utilisez les touches ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour allumer en surbrillance l'option de votre choix, et appuyez sur ENTER.

Menu du Titre **DVD**

1. Appuyez sur TITLE.
Si le titre en cours de lecture contient un menu, celui-ci s'affichera à l'écran du téléviseur. Sinon, le menu du disque peut ne pas s'afficher.
2. Le menu peut contenir les options de choix de prises de caméra, langue audio et sous-titres, ainsi que les chapitres du titre.

Menu du Disque **DVD**

1. Appuyez sur MENU/LIST.
Le menu du disque s'affiche.
2. Pour quitter le menu disque, appuyez de nouveau sur MENU/LIST.

Angle de prises de vue **DVD**

Si le disque contient des séquences enregistrées avec de différents angles de prise de vue, vous pouvez choisir un angle de vue différent pendant la lecture.

- Appuyez sur ANGLE puis sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises pendant la lecture pour sélectionner un angle de vue souhaité.
Le numéro de l'angle en cours s'affiche à l'écran du téléviseur.

Conseil:

Le témoin de l'angle de vue (ANGLE) clignotera sur l'écran du téléviseur lors du visionnement d'une scène enregistrée avec de différents angles de vue pour indiquer que vous pouvez sélectionner un autre angle.

Changement de la langue de doublage

DVD

Appuyez sur AUDIO puis sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises pendant la lecture pour régler une langue de doublage ou une plage audio différente si elle est disponible.

Remarque:

Certains disques proposent des bandes sonores aussi bien Dolby Digital que DTS. Il n'y a pas de sortie audio analogue lorsque DTS est sélectionné. Pour écouter une bande sonore DTS, raccordez ce graveur à un décodeur DTS à travers l'une des sorties numériques. Rapportez-vous à la page 14 pour des détails concernant la connexion.

Changement du canal audio

HDD **-RW_{VR}** **-RW_{Video}** **+RW** **-R** **+R**
VCD **DivX**

Appuyez sur AUDIO puis sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises pendant la lecture pour régler un canal audio différent (STÉRÉO, GAUCHE ou DROITE). Dans le cas des disques DVD-RW enregistrés en mode VR et du disque dur ayant un canal audio principal et un autre bilingue, vous pouvez choisir parmi Main (G) [Principal], Sub (D) [Secondaire] ou Main+sub [Principal + secondaire] (G+D) en appuyant sur AUDIO.

Son ambiophonique 3D **-RWVR** **-RWVideo**

+RW **-R** **+R** **DVD** **VCD** **DivX**

Cet appareil peut produire un effet de son ambiophonique 3D, simulant la lecture audio multivoie au moyen de deux enceintes stéréo conventionnelles, au lieu de cinq enceintes ou plus, requises normalement pour écouter le son multivoie d'un système de cinéma à domicile.

1. Appuyez sur 3D SURR puis sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises pendant la lecture pour sélectionner le son ambiophonique 3D [3D SUR].
2. Pour annuler l'effet de son ambiophonique 3D, sélectionnez [NORMAL].

Sous-titres **DVD** **DivX**

Appuyez sur Subtitle (Sous-titres) puis sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises pendant la lecture pour afficher les différentes langues de sous-titrage.

Saut instantané **HDD** **-RWVR** **-RWVideo**

+RW **-R** **+R** **DVD**

Chaque fois que vous appuyez sur 'I.SKIP', il se produit un saut en avant de 15 secondes.

Pendant la lecture du disque dur ou en mode 'Timeshift' [Lecture différée], chaque fois que vous appuyez sur ◀ / ▶, vous avancez ou faites marche arrière 5 minutes.

Remarque:

⊘ s'affiche lorsque la fonction n'est pas disponible sur le disque.

Recherche d'un point déterminé sur le disque **VCD**

Vous pouvez accéder directement à n'importe quel point sur le disque CD vidéo à l'aide de cette fonction. Utilisez cette fonction lors de la lecture d'un disque CD vidéo seulement. La lecture saute au point signalé.

1. Appuyez sur SEARCH pendant la lecture. La barre de progression s'affiche à l'écran du téléviseur.
2. Retrouvez la position de départ de la lecture à l'aide des touches ◀ / ▶.
3. Appuyez sur ENTER pour confirmer la position sélectionnée. La lecture commence à partir de la position sélectionnée.

Remarque:

Cette fonction n'est disponible que si aucun repère n'a été mémorisé.

Mémorisation du dernier état **DVD**

Ce graveur mémorise les réglages que vous avez effectués sur le dernier disque visionné. Les réglages sont stockés dans la mémoire du graveur même si vous enlevez le disque ou si vous mettez hors tension l'appareil. Si vous insérez un disque dont les réglages ont été mémorisés, la dernière position d'arrêt est rappelée automatiquement.

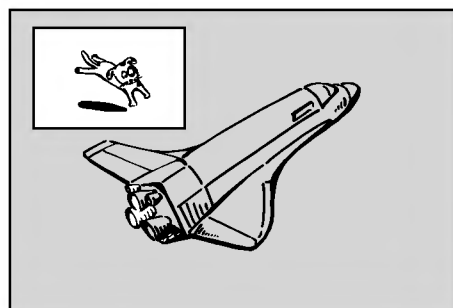
Remarques:

- Les réglages sont stockés dans la mémoire du graveur pour les utiliser à tout moment.
- Ce graveur ne garde pas en mémoire les réglages d'un disque si vous mettez l'appareil hors tension avant de commencer la lecture.

PIP [Image dans l'image] **HDD** **-RWVR**

-RWVideo **+RW** **-R** **+R** **DVD** **VCD**

Cette fonction vous permet de regarder les stations stockées en tant qu'images secondaires pendant la lecture.



On [Activé] et Off [Désactivé]

Appuyez sur PIP pour activer le mode d'image sur l'image ; appuyez-y de nouveau pour le désactiver.

Sélection du mode d'entrée de l'image secondaire

Appuyez sur AV pour sélectionner le mode d'entrée de l'image secondaire. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, chaque mode d'entrée de l'image secondaire s'affiche dans l'ordre suivant : Syntoniseur → AV1 → AV2 → AV3 → AV4

Sélection du programme pour l'image secondaire

Utilisez les touches ▲ / ▼ pour changer le programme lorsque l'entrée de l'image secondaire est réglée sur tuner [syntoniseur]. Le numéro de programme sélectionné s'affiche à l'écran du téléviseur. Vous pouvez regarder le programme sélectionné en appuyant sur STOP (■).

Changement de position de l'image secondaire

Appuyez sur ◀ / ▶ à plusieurs reprises jusqu'à ce que la position de l'image secondaire soit réglée à votre gré. L'image secondaire se déplace dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Élargissement de l'image secondaire

Appuyez sur ZOOM à plusieurs reprises pour agrandir l'image secondaire ; le niveau d'élargissement augmente jusqu'à trois fois.

Lecture d'un fichier de cinéma DivX

Ce graveur peut lire des fichiers DivX contenus dans le disque dur, disques CD-R/RW ou DVD±R/RW. Avant la lecture des fichiers DivX, lisez la section "À propos des fichiers de cinéma DivX", à la page 32.

1. Appuyez sur HOME.
2. Sélectionnez un support contenant un/des fichier(s) DivX et appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez l'option [CINEMA] et appuyez sur ENTER.

Le menu Cinema s'affiche sur l'écran du téléviseur.



4. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier, puis sur ENTER. Une liste des fichiers contenus dans le dossier s'affiche. Si vous êtes sur une liste de fichiers et que vous souhaitez revenir à la liste de dossiers, affichez-la en surbrillance à l'aide des touches ▲ / ▼ de la télécommande et appuyez sur ENTER.
5. Si vous souhaitez consulter un fichier en particulier, appuyez sur ▲ / ▼ pour l'afficher en surbrillance et ensuite sur PLAY. Vous pouvez utiliser des fonctions de lecture diverses. Rappelez-vous aux pages 27-30.
6. Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture. Le menu [Cinema] s'affiche.

Information concernant l'affichage des sous-titres d'un disque DivX

Veillez vous rapporter à l'information ci-dessous lorsque les sous-titres d'un disque DivX ne s'affichent pas correctement.

1. Trouvez une langue convenable de sous-titrage du disque DivX dans le tableau ci-dessous.

Langue de sous-titrage du disque	Sous-titres disponibles pour le disque DivX
Original, Anglais	Anglais
Français, Allemand, Italien, Espagnol, Portugais	Français, Allemand, Italien, Espagnol, Portugais, Néerlandais, Suédois
Russe	Russe
Autre 6976	Grec
Autre 7665	Polonais, Hongrois, Tchèque

2. Appuyez sur SETUP. Le menu de configuration s'affiche. Appuyez sur SETUP ► [LANGUE] ► [LANGUE SOUSTITRES] et sélectionnez la langue trouvée. Reportez-vous à la section "Menu du disque/audio/sous-titres" à la page 21.

Conseil:

Si les sous-titres ne s'affichent toujours pas correctement après avoir suivi les pas 1 - 2, appuyez sur SUBTITLE pendant environ 3 secondes, puis appuyez sur ◀ / ▶ pendant la lecture pour sélectionner un autre code de langue jusqu'à ce que les sous-titres s'affichent correctement.

Options du menu Cinema

1. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier/fichier dans le menu Cinema, puis sur ENTER.

Les options du menu Cinema s'affichent.



2. Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner une option, puis sur ENTER.
 - [Lecture] Commence la lecture du titre sélectionné.
 - [Ouvrir] Ouvre le dossier ; la liste des fichiers contenus dans le dossier s'affiche.
 - [Supprimer] Efface le(s) fichier(s) ou les dossier(s) du support. (seulement sur le disque dur)
 - [Renommer] Édite le nom du fichier. (seulement sur le disque dur) (page 38)
 - [Déplacer] Déplace le(s) fichier(s) à un autre dossier ou support. (seulement sur le disque dur) (page 39)
 - [Copier] Copie le(s) fichier(s) dans un autre dossier ou support. (page 39)

À propos des fichiers de cinema DivX

Les disques DivX sont compatibles avec ce graveur dans les limites suivantes:

- La taille de résolution disponible pour les fichiers DivX est en dessous de 720x576 (L x H) pixels.
- Le nom des fichiers des sous-titres d'un disque DivX a des caractères limités.
- Le nombre total de fichiers et de dossiers du disque doit être inférieur à 1999.
- **Si le nombre d'images à l'écran est de plus de 29.97 images par seconde, cette unité peut ne pas fonctionner correctement.**
- **Si les structures vidéo et audio du fichier enregistré ne sont pas entrelacées, l'affichage reviendra à la fenêtre menu.**
- **Si la structure audio et vidéo des fichiers enregistrés n'est pas synchronisée, seul le son ou l'image sort.**
- **Si le fichier est enregistré avec GMC, l'unité supporte seulement 1-point du niveau d'enregistrement.**

* GMC?

GMC est un acronyme pour Global Motion Compensation [Compensation globale de mouvements]. Il s'agit d'un outil d'encodage spécifique pour la norme MPEG4. Certains encodeurs MPEG4 - DivX ou Xvid par exemple- disposent de cette option. Il y a différents niveaux d'encodage GMC, habituellement appelés GMC 1-point, 2-points, ou 3-points.

Fichiers DivX pris en charge

“.avi”, “.divx”

Sous-titres DivX pris en charge

“.smi”, “.stt”

“.sub (format DVD Micro seulement)”,

“.txt (format DVD Micro seulement)”

- Les sous-titres DivX, sauf ceux compris dans la liste ci-dessus, ne sont pas affichés sur l'écran du téléviseur.

Formats codec pris en charge

“DIV3”, “MP43”, “DIVX”, “XVID”, “DX50”

Formats audio pris en charge

“AC3”, “PCM”, “MP2”, “MP3”, “WMA”

- Fréquence d'échantillonnage entre 8 et 48 kHz (MP3), entre 32 et 48kHz (WMA)
- Taux d'échantillonnage: entre 8 et 320kbps (MP3), entre 32 et 192kbps (WMA)

Lecture d'un CD Audio ou d'un fichier MP3/WMA

Le graveur peut lire des CD audio et des fichiers MP3/WMA sur le disque dur, un CD-ROM, ou sur des disques CD-R/RW ou DVD±R/RW. Avant la lecture des fichiers MP3/WMA, lisez la section "À propos des fichiers MP3/WMA", à la page 34.

1. Appuyez sur HOME.
Le menu HOME s'affiche.
2. Sélectionnez un support contenant des titres MP3/WMA ou audio puis appuyez sur ENTER.
3. Sélectionnez l'option [Musique] et appuyez sur ENTER.
Le menu [Audio CD] ou [Musique] s'affiche sur l'écran du téléviseur.



Menu du CD Audio

Menu Musique

4. Sélectionnez une plage à l'aide des touches ▲/▼ puis appuyez sur ► (PLAY).
La lecture commence.
Pendant la lecture, le temps de lecture écoulé de la plage en cours s'affiche dans le menu et l'afficheur du panneau avant. La lecture s'arrête à la fin du disque.

Conseils:

- Appuyez sur DISPLAY pour voir les informations d'étiquette ID3 du fichier MP3. Si l'information d'étiquette ID3 n'est pas disponible, le message "Pas encore vérifié" s'affichera. Lorsque vous sélectionnez un dossier, le nombre de sous-dossiers ainsi que celui de fichiers MP3/WMA du dossier s'affichent.
Appuyez de nouveau sur DISPLAY pour enlever l'information de l'écran.
 - Si vous voulez vous déplacer au répertoire supérieur, mettez-le surbrillance à l'aide des touches ▲ / ▼ et appuyez sur ENTER.
 - Vous pouvez aussi afficher le menu HOME pour sélectionner un autre support en appuyant sur RETURN ().
5. Pour arrêter la lecture à tout moment, appuyez sur STOP.

Conseil :

Vous pouvez créer un nouveau dossier. Sélectionnez l'option [Nouvel album] du menu [Musique] – disque dur, puis appuyez sur ENTRÉE (ENTER).

Options des menus CD Audio et Musique

1. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier/fichier dans le menu 'Audio CD' ou 'Musique', puis appuyez sur ENTER.
Les options du menu s'affichent.



2. Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner une option, puis sur ENTER.
 - [Lecture] Commence la lecture du titre sélectionné.
 - [Ouvrir] Ouvre le dossier ; la liste des fichiers contenus dans le dossier s'affiche.
 - [Supprimer] Efface le(s) fichier(s) du support.
 - [Renommer] Édite le nom du fichier. (page 38)
 - [Déplacer] Déplace le(s) fichier(s) à un autre dossier ou support. (page 39)
 - [Copier] Copie le(s) fichier(s) dans un autre dossier ou support. (page 39)
 - [Ajout progr.] Ajoute une/des page(s) à la Liste de Programmes. (page 35)

Pause

1. Appuyez sur PAUSE/STEP (||) pendant la lecture.
2. Pour revenir au mode de lecture, appuyez sur ► (PLAY) ou de nouveau sur PAUSE/STEP (||).

Déplacement vers une autre plage

- Appuyez sur SKIP ◀◀ ou sur ▶▶ brièvement pendant la lecture pour aller à la plage suivante ou pour revenir au commencement de la plage en cours de lecture.
- Appuyez sur SKIP ◀◀ deux fois brièvement pour revenir à la plage précédente.
- Dans le cas des CD Audio, pour aller directement à n'importe quelle plage, introduisez pendant la lecture le numéro de la plage à l'aide des touches numériques (0-9).

Lecture répétée

CD Audio - Répéter Plage / Tout / Désactiver

Appuyez sur 'REPEAT' pour sélectionner un mode souhaité de lecture répétée.

- Piste: répète la plage en cours de lecture.
- Tout: répète toutes les plages du disque.
- Arrêt (non affiché): annule la fonction de lecture répétée.

MP3/WMA - Répéter Plage / Dossier / Désactiver

Appuyez sur 'REPEAT' pour sélectionner un mode souhaité de lecture répétée.

- Piste: répète la plage en cours de lecture.
- Dossier: répète toutes les plages du dossier en cours.
- Arrêt (non affiché): annule la fonction de lecture répétée.

Lecture aléatoire

1. Appuyez sur 'RANDOM' pendant la lecture ou en mode Stop.
L'unité commence à lire de façon aléatoire et "RANDOM" s'affiche sur l'écran menu.
2. Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez sur RANDOM à plusieurs reprises jusqu'à ce que "RANDOM" disparaisse de l'écran menu.

Conseil:

Si vous appuyez sur SKIP ►► pendant la lecture en mode aléatoire, l'appareil choisit une autre plage et reprend la lecture au hasard.

Son ambiophonique 3D

Cet appareil peut produire un effet de son ambiophonique 3D, simulant la lecture audio multivoie au moyen de deux enceintes stéréo conventionnelles, au lieu de cinq enceintes ou plus, requises normalement pour écouter le son multivoie d'un système de cinéma à domicile.

1. Appuyez sur 3D SURR pendant la lecture pour sélectionner le son ambiophonique 3D [3D SUR].
2. Pour annuler l'effet de son ambiophonique 3D, appuyez sur '3D SURR.' jusqu'à ce que "3D SUR" disparaisse de l'écran menu.

Changement du canal audio

Appuyez sur AUDIO à plusieurs reprises pour écouter un canal audio différent (stéréo, gauche ou droite).

Recherche (disques CD Audio seulement)

1. Appuyez sur SCAN (◀◀ ou sur ▶▶) pendant la lecture.
Le graveur entre en mode Recherche.
2. Appuyez sur SCAN (◀◀ ou sur ▶▶) à plusieurs reprises pour sélectionner la vitesse souhaitée (3 modes).
3. Appuyez sur ▶ (PLAY) pour quitter le mode Recherche.

Répétition A-B (disques CD Audio seulement)

Pour répéter une séquence dans une plage.

1. Appuyez sur A-B au point de départ de votre choix.
L'icône Repeat et la lettre 'A' s'affichent sur l'écran menu.
2. Appuyez de nouveau sur A-B au point d'arrêt de votre choix.
L'icône Repeat et les lettres 'A - B' s'affichent sur l'écran menu et la lecture répétée de la séquence commence.
3. Pour annuler la répétition de séquence et revenir au mode de lecture normale, appuyez de nouveau sur A-B.
L'icône Repeat disparaît de l'écran menu.

À propos des fichiers audio MP3/WMA

Les disques contenant des fichiers MP3 / WMA sont compatibles avec ce graveur dans les limites suivantes:

- Fréquence d'échantillonnage entre 8 et 48 kHz (MP3), entre 32 et 48kHz (WMA)
- Taux d'échantillonnage: entre 8 et 320kbps (MP3), entre 32 et 192kbps (WMA)
- Cet appareil ne prend pas en charge les fichiers MP3/WMA ayant une extension de fichier différente de ".mp3" / ".wma".
- Le format physique des disques CD-R doit être conforme "ISO 9660" et "JOLIET".
- Le format physique des disques DVD±R/RW doit être "ISO 9660 (format logique UDF Bridge)".
- Si vous enregistrez des fichiers MP3 / WMA en utilisant un logiciel ne pouvant pas créer un système de fichiers (par exemple Direct-CD), la lecture des fichiers MP3 / WMA ne sera pas possible. Nous vous conseillons d'utiliser le logiciel Easy-CD Creator, qui crée un système de fichiers conforme ISO 9660.
- Les noms des fichiers doivent avoir un maximum de 8 caractères et doivent contenir l'extension .mp3 ou .wma.
- Ils ne doivent pas comporter de caractères spéciaux tels que / ? * : " < > | etc.
- Le nombre total de fichiers et de dossiers du disque doit être inférieur à 1999.

Pour assurer une qualité de lecture optimale, ce graveur requiert le respect de certaines normes techniques en matière de disques et d'enregistrements. Les disques DVD préenregistrés respectent automatiquement ces règles. Il existe différents types de formats de disques enregistrables (y compris les disques CD-R contenant des fichiers MP3 ou WMA) et pour assurer une compatibilité de lecture, certaines conditions préalables s'imposent (voir ci-dessus).

Vous devez également noter que le téléchargement de fichiers MP3 / WMA et de musique d'Internet est soumis à une autorisation. Notre compagnie n'est pas habilitée à octroyer ce droit. Dans tous les cas, il convient de demander cette autorisation au détenteur des droits d'auteur.